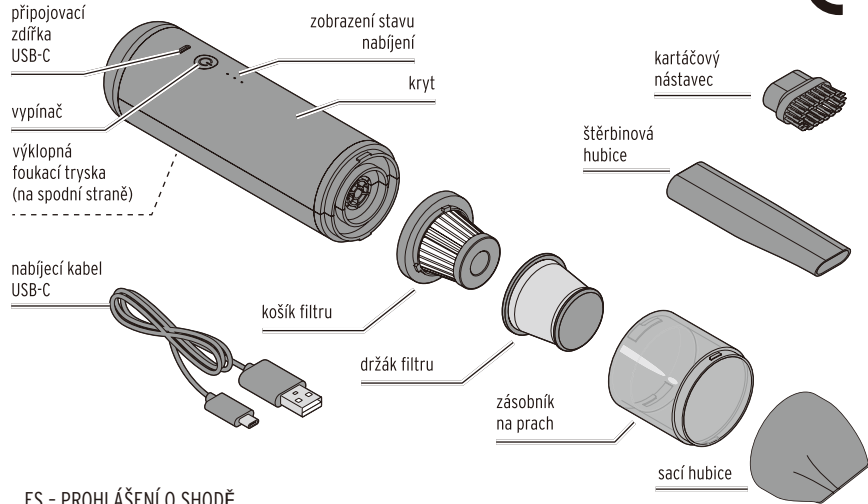


Akumulátorový vysavač

CS Návod k použití



ES - PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
Produkt popsaný v tomto návodu k použití splňuje všechny příslušné harmonizované požadavky EU. Úplné prohlášení o shodě a návod k použití naleznete na internetové stránce www.jaxmotech.de/downloads.

Bezpečnostní pokyny

Výrobek je vybaven bezpečnostními prvky. Přesto si pozorně přečtěte bezpečnostní pokyny a používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, aby nedopatřením nedošlo ke zranění nebo škodám.

Uchovávejte si tento návod pro pozdější potřebu. Při předávání výrobku s ním současně předejte i tento návod.

Účel použití

Akumulátorový vysavač je určen k vysávání prachu, nečistot a drobků na menších plochách, například v autě, na stole, na klávesnici počítače atd. Není určen k čištění velkých ploch nebo k nepřetržitému používání.

Výrobek je koncipován pro soukromé použití a není vhodný ke komerčním účelům.

Nebezpečí pro děti a osoby s omezenou schopností ovládání přístrojů

Tento přístroj smí používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a/nebo vědomostí, pokud jsou pod dohledem nebo pokud jim bylo vysvětleno, jak se s přístrojem bezpečně manipuluje a pokud pochopily, jaká jim při používání přístroje hrozí nebezpečí. Čištění nesmí provádět děti bez dozoru. Děti si nesmí s přístrojem hrát. Baterie/akumulátory a výrobek uchovávejte na místě nepřístupném dětem.

Obalový materiál udržujte mimo dosah dětí. Mimo jiné hrozí i nebezpečí udušení!

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

- Nikdy neponořujte přístroj a nabíjecí kabel USB-C do vody ani jiných kapalin, protože jinak hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Nedotýkejte se spotřebiče mokřýma rukama.
- Do otvorů spotřebiče nevkládejte žádné jehly ani jiné kovové předměty.
- Přístroj nezapínejte, pokud je on sám nebo nabíjecí kabel USB-C viditelně poškozený nebo přístroj spadl na zem.
- Spotřebič dále jinak nerozebírejte, než jak je popsáno v tomto návodu. Neprovádějte na výrobku žádné změny. Opravy zařízení nebo nabíjecího kabelu USB-C provádějte pouze v odborném servisu.

Při nabíjení akumulátorového vysavače mějte na paměti:

- Do bezprostřední blízkosti akumulátorového vysavače neumísťujte žádné nádoby naplněné tekutinou, například vázy s květinami. Tyto nádoby by se mohly převrhnout a kapalina by mohla narušit elektrickou bezpečnost. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- K nabíjení používejte pouze vhodné síťové adaptéry USB, které odpovídají „Technickým parametřům“.
- Nepoužívejte žádné poškozené USB síťové adaptéry ani se je nepokoušejte opravit.

Varování před nevhodným použitím

V žádném případě nevysávejte následující objekty:

- žhavý popel, nedopalky cigaret, zápalky atd.: Nebezpečí požáru!
- tonery do tiskárny: Nebezpečí požáru, příp. výbuchu!
- žiravé nebo toxické látky (kyseliny, azbest nebo azbestový prach atd.): Ohrožení zdraví!
- kapaliny (zejména tekuté čisticí prostředky na koberce): Nebezpečí zkratu!
- ostré a tvrdé předměty (skleněné střepy, hřebíky atd.): Ty mohou filtr zničit.
- sádku, cement, vrtný prach, stavební suť, líčidla atd.: Tyto látky mohou ucpat filtr a poškodit spotřebič.
- kabely, vodiče atd.: Může dojít k poškození jejich izolace.
- Nepoužívejte spotřebič v blízkosti vysoce hořlavých materiálů.
- Nepoužívejte spotřebič ke sběru malých částí.

Nebezpečí popálení/požáru

- Zabudovaný akumulátor nemůžete ani nesmíte sami vyměňovat a demontovat. Při neodborné výměně akumulátoru hrozí nebezpečí výbuchu. Lze ho vyměnit pouze za stejný akumulátor nebo akumulátor stejného typu. Pokud je akumulátor poškozený, obraťte se na odborný servis.
- Výrobek obsahuje lithium-iontový akumulátor. Ten se nesmí rozebírat, vzhazovat do ohně ani zkratovat.
- Neprovádějte změny a/nebo nedeformujte/nezahřívajte/nerozebírejte akumulátory.
- Baterie/akumulátory nesmí být nuceně vybíjeny.

Nebezpečí poranění

Pokud používáte akumulátorový vysavač v autě: Nenechávejte akumulátorový vysavač volně ve vozidle, pokud jej nepoužíváte. Zařízení může při extrémních jízdních manévrech nekontrolovaně proletět interiérem. Zabezpečte zařízení např. v zavazadlovém prostoru nebo jej uložte doma v interiéru.

Dbejte na to, aby při nabíjení zařízení nikdo nezakopl o nabíjecí kabel USB-C.

Nikdy nevysávejte na lidech ani zvířatech. Vždy udržujte vlasy, části těla a části oděvu, jako jsou tkaničky od bot a šátky, mimo dosah sacího otvoru. Nikdy se nepokoušejte odstranit ucpání za chodu spotřebiče.

Zařízení nesmí být během používání, čištění a vyjmutí zásobníku na prach připojeno ke zdroji napájení prostřednictvím nabíjecího kabelu USB-C.

Věcné škody

- Nepřehřívejte akumulátorový vysavač. Po maximálně 12 minutách jej vypněte a nechte jej přibližně 30 minut vychladnout.
- Ujistěte se, že větrací otvory spotřebiče nejsou zakryty prachem nebo podobnými látkami.
- Vyvarujte se skladování, nabíjení a používání za extrémních teplot a extrémně nízkého tlaku vzduchu (např. ve vysokých nadmořských výškách).
- Akumulátorový vysavač vždy přenášejte pouze za rukojeť, nikoli za hubici.
- Akumulátorový vysavač lze používat pouze kompletně sestavený a s vloženým filtrem.
- Používejte pouze originální příslušenství.
- Chraňte přístroj před nárazy, pády, prachem, vlhkostí, přímým slunečním zářením a extrémními teplotami. Chraňte akumulátor zejména před nadměrným teplem.
- K čištění nepoužívejte žádné silné chemikálie, agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky.

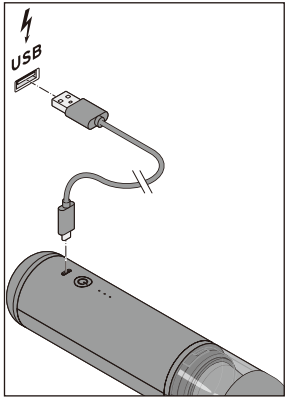
Informace o použití akumulátoru

Výrobce:
Lixin Industrial (Shenzhen) Co., Ltd,
2nd Floor of Building 6, Zaojin Industrial Park, No. 2077, Songbai Road, Langxin Community, Shiyuan Street, Bao'an District, Shenzhen, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
E-mail: ceo@szenaoage.com
Model: IMR 18650
Datum výroby: 2026/08
Vyrobeno v: Číně

Nabíjení akumulátoru

Před prvním použitím odstraňte veškerý obalový materiál.

Akumulátor není při dodání plně nabitý. Chcete-li dosáhnout maximální nabíjecí kapacity akumulátoru, před prvním použitím jej plně nabijte.



- Připojte bezdrátový vysavač k síťovému adaptéru USB (není součástí dodávky) podle obrázku pomocí dodaného nabíjecího kabelu USB-C.
- Zapojte síťový adaptér USB do elektrické zásuvky.

Během procesu nabíjení zobrazují kontrolky stavu nabití aktuální kapacitu akumulátorového vysavače:

kontrolka svítí - kapacita byla dosažena
kontrolka bliká - probíhá nabíjení
kontrolka nesvítí - kapacita ještě nebyla dosažena
Pokud trvale svítí všechny tři kontrolky, je akumulátorový vysavač plně nabitý.

Doba nabíjení trvá cca 3 hodiny. Provozní doba (s plně nabitým akumulátorem) je - při normálním sacím výkonu cca 25 min.

- při vysokém sacím výkonu cca 14 min.

3. Po skončení nabíjení odpojte síťový adaptér USB od zásuvky a nabíjecí kabel USB-C od akumulátorového vysavače.

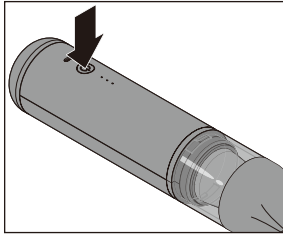
Abyste zachovali plnou kapacitu akumulátoru co možno nejdéle, nabíjejte akumulátor každé dva až tři měsíce do plné kapacity, i když se nepoužívá.

- Akumulátor nabíjejte při teplotě od +10 do +40 °C.
- Kapacita akumulátoru vydrží nejdéle při normální pokojové teplotě. Čím nižší je okolní teplota, tím více se zkracuje doba provozu.

Použití

Akumulátorový vysavač se během používání zahřívá. To je normální a nejedná se o závadu.

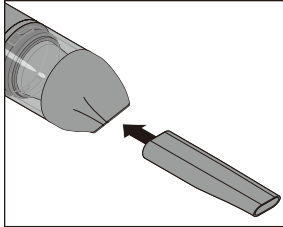
Zapnutí/vypnutí / zvýšení sacího výkonu



Stiskněte tlačítko vypínače, ...
... 1x pro zapnutí akumulátorového vysavače.
... 2x pro zvýšení sacího výkonu.
... 3x pro vypnutí akumulátorového vysavače.

Používání štěrbinové hubice

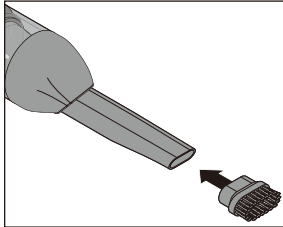
Štěrbínovou hubici použijte na všechny rohy, úhly a těžko přístupná místa, kam se běžná sací hubice nedostane.



Štěrbínovou hubici zasuňte širším okrajem do sací hubice na doraz.

Použití kartáčového nástavce

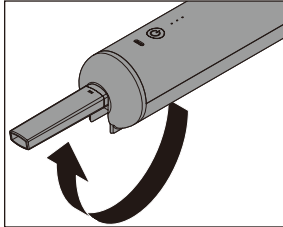
Na čalounění a choulostivé povrchy používejte kartáčový nástavec.



Nasadte kartáčový nástavec na štěrbinovou hubici na doraz, jak je znázorněno na obrázku.

Použití foukací trysky

Pomocí foukací trysky můžete vyfoukat prach a nečistoty z každého malého koutu.



Vyklopte foukací trysku (na spodní straně spotřebiče) směrem nahoru, dokud se slyšitelně a citelně nezacvakne.

Čištění přístroje

Čištění kartáčového nástavce a štěrbinové hubice

- Vypněte spotřebič a vyjměte z něj štěrbinovou hubici a případně i kartáčový nástavec.
- Odstraňte vlasy nebo jiné nečistoty z kartáčového nástavce nebo štěrbinové hubice.
- Otřete kartáčový nástavec a štěrbinovou hubici mírně navlhčeným hadříkem, který nepouští vlákna.

Vyprázdnění a čištění zásobníku na prach

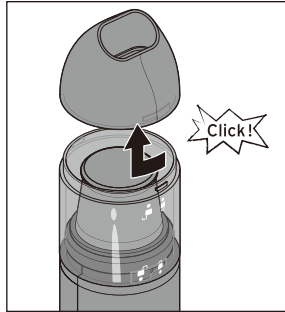
POKYN - Věcné škody

Spotřebič nesmí být zapnutý, pokud vyjímáte zásobník na prach.

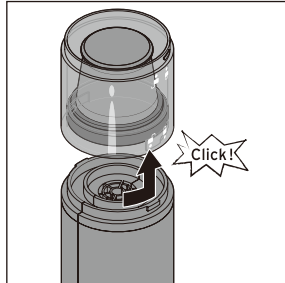
Pravidelně vyprazdňujte zásobník na prach, abyste zabránili snížení sacího výkonu, přehřátí spotřebiče a nadměrnému znečištění filtru.

- Vypněte akumulátorový vysavač.
- Držte akumulátorový vysavač tak, aby zásobník na prach směřoval dolů.

Zásobník na prach ideálně sejměte přímo nad odpadkovým košem.

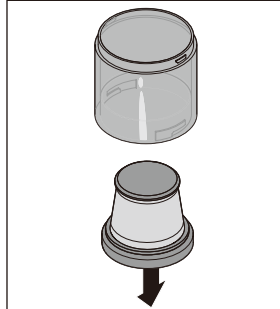


- Otočte sací hubici ve směru hodinových ručiček až na doraz a sejměte sací hubici ze zásobníku na prach.



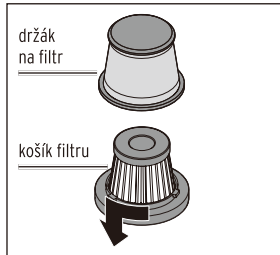
- Otočte zásobníkem na prach proti směru hodinových ručiček až na doraz a sejměte z krytu zásobník na prach.

5. Vyprázdněte zásobník na prach.



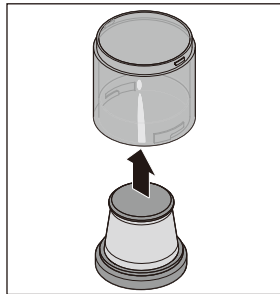
- Vytáhněte filtr ze zásobníku na prach.
- V případě potřeby otřete zásobník na prach vlhkým hadříkem.

Čištění filtru

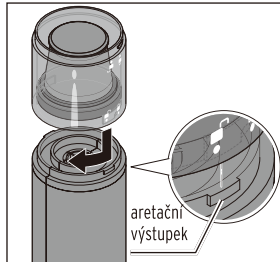


- Otočte košíkem filtru ve směru hodinových ručiček až na doraz a vytáhněte jej z držáku filtru.
- Vyklopte košík filtru a držák filtru nad odpadkovým košem. Držák filtru můžete také vykartáčovat nebo otřít vlhkým hadříkem.
- Před opětovným sestavením filtru v opačném pořadí nechte košík a držák filtru zcela vyschnout.

Opětovné sestavení akumulátorového vysavače

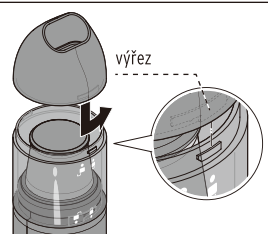


- Vložte filtr do zásobníku na prach.



- Nasadte zásobník na prach na kryt tak, že bude aretační výstupek na krytu ukazovat na symbol na zásobníku na prach. Následně otočte zásobníkem na prach ve směru hodinových ručiček na symbol (viz obrázek).

Zásobník na prach musí slyšitelně a citelně zacvaknout.



- Nasadte sací hubici na kryt tak, že bude výřez na vnitřní straně sací hubice ukazovat na symbol na zásobníku na prach. Následně otočte sací hubici proti směru hodinových ručiček na symbol (viz obrázek).

Čištění pláště

POKYN - Věcné škody

K čištění nepoužívejte žádné silné chemikálie, agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky.

V případě potřeby otřete kryt mírně vlhkým hadříkem, který nepouští vlákna.

Závada/řešení

Přístroj nefunguje

- Je akumulátor nabitý?

Nízký sací výkon

- Není zásobník na prach plný?
- Není filtr silně znečištěný?
- Je akumulátor dostatečně nabitý?
- Není zásobník na prach plný?
- Je zásobník na prach správně vložen?
- Je filtr správně vložen?
- Není filtr znečištěný?
- Není v sacím otvoru nějaký předmět?

Technické parametry

Model: VC 622
Číslo výrobku: 743 334
USB vstup: 5 V 2 A (symbol označuje stejnosměrný proud)

Akumulátor

Typ: 7,4 V, 2000 mAh x 2, 18650 Li-ion (testováno podle UN 38.3)
Jmenovitá energie: 14,8 Wh
Napětí: 7,4 V / 2000 mAh x 2
Doba nabíjení: cca 3 h

Akumulátorový vysavač

Maximální sací výkon: 5,5 kPa
Hladina zvuku: cca 80 dBA
Provozní doba: (s plně nabitým akumulátorem)
normální sací výkon: cca 25 min.
silný sací výkon: cca 14 min.
Kapacita zásobníku na prach: cca 150 ml

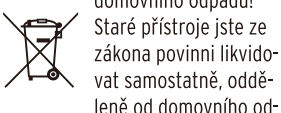
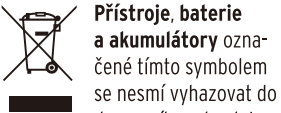
Okolní teplota: +10 až +40 °C

Výrobce: Jaxmotech GmbH, Ostring 60, 66740 Saarlouis, Germany (Německo), info@jaxmotech.de

Likvidace

Výrobek, jeho obal a vestavěný akumulátor byly vyrobeny z cen-ných recyklovatelných materiálů. Recyklace snižuje množství odpa-du a chrání životní prostředí.

Obal roztrháte a zlikvidujete. Využijte místních možností ke sběru papíru, lepenky a lehkých obalů.



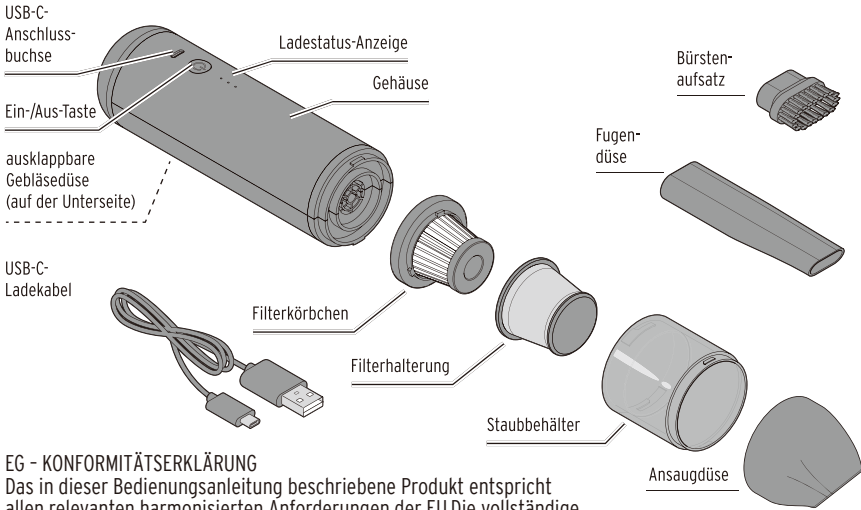
Přístroje, baterie a akumulátory označené tímto symbolem se nesmí vyhazovat do domovního odpadu! Staré přístroje jste ze zákona povinni likvidovat samostatně, odděleně od domovního odpadu. Elektrická zařízení obsahují nebezpečné látky. Ty mohou při neodborném skladování a likvidaci škodit zdraví a životnímu prostředí. Informace o sběrných místech, na kterých bezplatně přijímají staré přístroje, získáte u obecní nebo městské správy. Staré přístroje jste ze zákona povinni likvidovat odděleně od domovního odpadu a vybité baterie a akumulátory jste ze zákona povinni odevzdávat ve sběrně určené obecní nebo městskou správou nebo ve specializované prodejně, ve které se prodávají baterie. Kontakty lithiových baterií / akumulátorů před likvidací zalepte.

Pozor! Tento přístroj obsahuje akumulátor, který je z bezpečnostních důvodů pevně namontovaný ve výrobku a není jej možné vyjmout, aniž byste zničili plášť výrobku. Neodborná demontáž představuje bezpečnostní riziko. Proto přístroj odevzdejte neotevřený na sběrném místě, které odborně zlikviduje přístroj i akumulátor.

Číslo výrobku: 743 334

Akku-Staubsauger

de **Bedienungsanleitung**



EG - KONFORMITÄTSERLÄRUNG
Das in dieser Bedienungsanleitung beschriebene Produkt entspricht allen relevanten harmonisierten Anforderungen der EU. Die vollständige Konformitätserklärung und Bedienungsanleitung finden Sie im Internet unter www.jaxmotech.de/downloads.

Sicherheitshinweise

Der Artikel ist mit Sicherheitsvorrichtungen ausgestattet. Lesen Sie trotzdem aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben.

Verwendungszweck

- Der Akkusauger ist zum Aufsaugen von Staub, Schmutz und Krümeln auf kleineren Flächen wie z.B. im Auto, auf dem Schreibtisch, in PC-Tastaturen etc. konzipiert. Er ist nicht für die Reinigung großer Flächen oder für einen Dauereinsatz vorgesehen.
- Der Artikel ist für den Privatgebrauch konzipiert und für gewerbliche Zwecke ungeeignet.

Gefahr für Kinder und Personen mit eingeschränkter Fähigkeit Geräte zu bedienen

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Die Reinigung darf nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Bewahren Sie Batterien/Akkus und den Artikel für Kinder unerschbar auf.
- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!

Gefahr durch Elektrizität

- Tauchen Sie das Gerät und das USB-C-Ladekabel nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein, da sonst die Gefahr eines elektrischen Schlages besteht. Fassen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen an.
- Stecken Sie keine Nadeln oder sonstige metallische Gegenstände in die Geräteöffnungen.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn das Gerät selbst oder das USB-C-Ladekabel sichtbare Schäden aufweist oder das Gerät heruntergefallen ist.
- Nehmen Sie das Gerät nicht weiter auseinander als in dieser Anleitung beschrieben. Nehmen Sie keine Veränderungen am Artikel vor. Lassen Sie Reparaturen am Gerät oder am USB-C-Ladekabel nur von einer Fachwerkstatt durchführen.

Wenn Sie den Akkusauger aufladen, beachten Sie:

- Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße, wie z.B. Blumenvasen, in die nähere Umgebung des Akkusaugers. Das Gefäß kann umkippen und die Flüssigkeit kann die elektrische Sicherheit beeinträchtigen. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Verwenden Sie zum Aufladen nur geeignete USB-Netzadapter, die den „Technischen Daten“ entsprechen.
- Verwenden Sie keine defekten USB-Netzadapter und versuchen Sie nicht, diese zu reparieren.

Warnung vor Missbrauch

Saugen Sie auf keinen Fall folgende Dinge auf:

- glühende Asche, Zigarettenkippen, Streichhölzer etc.: Brandgefahr!

- Drucker-Toner: Brand- bzw. Explosionsgefahr!

- ätzende oder giftige Substanzen (Säure, Asbest oder Asbeststaub etc.): Gefahr für die Gesundheit!
- Flüssigkeiten (insbesondere flüssige Teppich-Reinigungs-mittel): Kurzschlussgefahr!
- spitze, harte Gegenstände (Glassplitter, Nägel etc.): Diese können den Filter zerstören.
- Gips, Zement, Bohrstaub, Bauschutt, Schminke etc.: Diese Substanzen können den Filter verstopfen und so das Gerät beschädigen.
- Kabel, Leitungen etc.: Deren Isolierung kann beschädigt werden.

- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von leicht entzündlichen Materialien.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, um Kleinteile aufzusammeln.

Gefahr von Verbrennungen/Brand

- Der eingebaute Akku kann und darf nicht selbst ausgetauscht oder ausgebaut werden. Bei unsachgemäßem Auswechseln des Akkus besteht Explosionsgefahr. Ersatz nur durch denselben oder einen gleichwertigen Akku-Typ. Wenn der Akku defekt ist, wenden Sie sich an eine Fachwerkstatt.
- Der Artikel enthält einen Lithium-Ionen-Akku. Dieser darf nicht auseinandergenommen, in Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
- Verändern und/oder deformieren/erhitzen/zerlegen Sie Akkus nicht.
- Batterien/Akkus dürfen nicht zwangsentladen werden.

Gefahr von Verletzungen

- Wenn Sie den Akkusauger im Auto benutzen: Lassen Sie den Akkusauger bei Nichtgebrauch nicht lose im Fahrzeug liegen. Das Gerät kann

bei extremen Fahrmanövern unkontrolliert durch den Innenraum fliegen. Fixieren Sie das Gerät z.B. im Kofferraum oder bewahren Sie es im Haus auf.

- Achten Sie darauf, dass niemand über das USB-C-Ladekabel stolpert, wenn Sie das Gerät aufladen.
- Saugen Sie niemals Menschen oder Tiere ab. Halten Sie grundsätzlich Haare, Körperteile und Kleidungsstücke, wie z.B. Schuhbänder und Schals, von der Ansaugöffnung fern. Versuchen Sie niemals, eine Verstopfung bei laufendem Gerät zu beseitigen.
- Das Gerät darf während des Gebrauchs, der Reinigung und beim Abnehmen des Staubbehälters nicht über das USB-C-Ladekabel mit der Stromquelle verbunden sein.

Sachschäden

- Überhitzen Sie den Akkusauger nicht. Schalten Sie ihn nach max. 12 Minuten aus und lassen Sie ihn ca. 30 Minuten abkühlen.
- Achten Sie darauf, dass die Lüftungsschlitze des Gerätes nicht durch Staub oder Ähnliches abgedeckt sind.
- Vermeiden Sie Lagerung, Laden und Benutzung bei extremen Temperaturen und extrem niedrigem Luftdruck (wie z.B. in großen Höhen).
- Tragen Sie den Akkusauger immer nur am Handteil selbst, nicht an der Gebläsedüse.
- Der Akkusauger darf nur komplett zusammengebaut und mit eingesetztem Filter verwendet werden.
- Verwenden Sie nur Original-Zubehörteile.
- Schützen Sie das Gerät vor Stößen, Stürzen, Staub, Feuchtigkeit, direkter Sonneneinstrahlung und extremen Temperaturen. Schützen Sie insbesondere auch den Akku vor übermäßiger Wärme.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine scharfen Chemikalien, aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel.

Informationen zu dem eingesetzten Akku

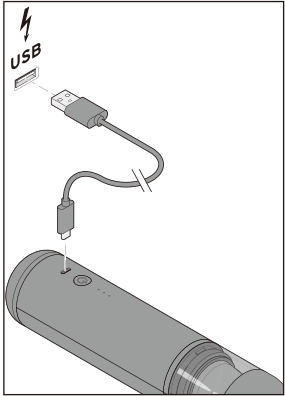
Hersteller:

Lixin Industrial (Shenzhen) Co., LTD,
2nd Floor of Building 6, Zaojin Industrial Park, No. 2077, Songbai Road, Langxin Community, Shiyan Street, Bao'an District, Shenzhen, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
Email: ceo@sznanoage.com
Modell: IMR 18650
Herstellungsdatum: 2026/08
Hergestellt in: China

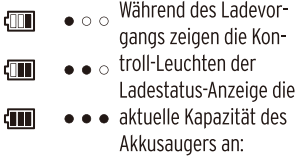
Akku laden

- ▷ Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch sämtliches Verpackungsmaterial.

Bei Anlieferung ist der Akku nicht voll geladen. Um die maximale Ladekapazität des Akkus zu erreichen, laden Sie ihn vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.



1. Schließen Sie den Akkusauger wie abgebildet mit dem mitgelieferten USB-C-Ladekabel an einen USB-Netzadapter (nicht im Lieferumfang enthalten) an.
2. Stecken Sie den USB-Netzadapter in eine Steckdose.



Kontroll-Leuchte leuchtet - Kapazität erreicht

Kontroll-Leuchte blinkt - wird geladen

Kontroll-Leuchte aus - Kapazität noch nicht erreicht

Wenn alle drei Kontroll-Leuchten dauerhaft leuchten, ist der Akkusauger vollständig aufgeladen.

Die Ladezeit beträgt ca. 3 Stunden. Die Betriebsdauer (mit voll aufgeladenem Akku) beträgt:
- bei normaler Saugkraft ca. 25 Minuten.
- bei hoher Saugkraft ca. 14 Minuten.

3. Nach dem Laden ziehen Sie den USB-Netzadapter aus der Steckdose und das USB-C-Ladekabel aus dem Akkusauger.

- Um die volle Kapazität des Akkus solange wie möglich zu erhalten, laden Sie den Akku auch bei Nichtgebrauch alle 2 bis 3 Monate vollständig auf.

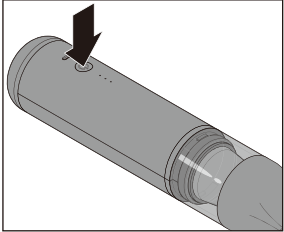
- Laden Sie den Akku bei Temperaturen von +10 bis +40 °C.

- Am längsten hält die Kapazität des Akkus bei Raumtemperatur. Je niedriger die Umgebungstemperatur, desto mehr verkürzt sich die Betriebsdauer.

Gebrauch

- i Der Akkusauger erwärmt sich im Gebrauch. Dies ist normal und kein Defekt.

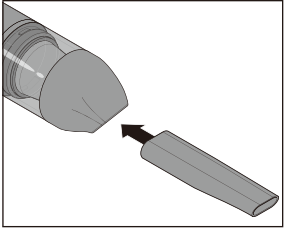
Ein-/ausschalten / Saugleistung erhöhen



- ▷ Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, ...
... 1x, um den Akkusauger einzuschalten.
... 2x, um die Saugleistung zu erhöhen.
... 3x, um den Akkusauger auszuschalten.

Fugendüse verwenden

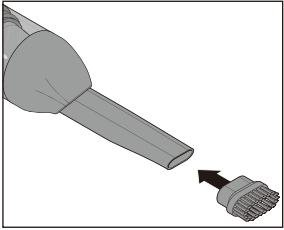
Verwenden Sie die Fugendüse für alle Ecken, Winkel und schwer zugängliche Stellen, die nicht mit der normalen Ansaugdüse erreichbar sind.



- ▷ Stecken Sie die Fugendüse mit der breiteren Öffnung bis zum Anschlag in die Ansaugdüse.

Bürstenaufsatz verwenden

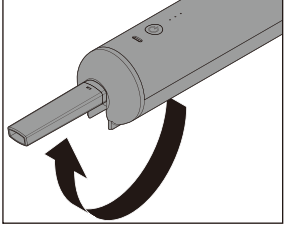
Verwenden Sie den Bürstenaufsatz für Polster und für empfindliche Oberflächen.



- ▷ Stecken Sie den Bürstenaufsatz wie abgebildet bis zum Anschlag auf die Fugendüse.

Gebläsedüse verwenden

Mit der Gebläsedüse können Sie Staub und Schmutz aus jeder kleinen Ecke blasen.



- ▷ Klappen Sie die Gebläsedüse (auf der Geräteunterseite) bis zum An-

schlag nach oben, bis sie hörbar und spürbar einrastet.

Gerät reinigen

Bürstenaufsatz und Fugendüse reinigen

1. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie die Fugendüse und ggf. den Bürstenaufsatz vom Gerät ab.
2. Entfernen Sie Haare oder sonstige Verschmutzungen aus dem Bürstenaufsatz bzw. der Fugendüse.
3. Wischen Sie den Bürstenaufsatz und die Fugendüse mit einem leicht angefeuchteten, fusselfreien Tuch ab.

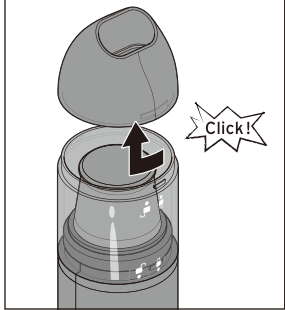
Staubbehälter leeren und reinigen

HINWEIS - Sachschaden
Das Gerät darf nicht eingeschaltet sein, während Sie den Staubbehälter abnehmen.

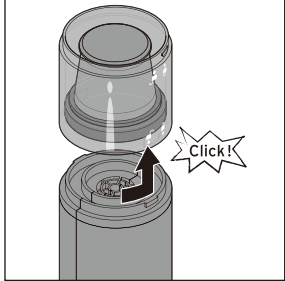
Leeren Sie den Staubbehälter regelmäßig, um eine verminderte Saugleistung, eine Überhitzung des Gerätes und eine übermäßige Verschmutzung des Filters zu vermeiden.

1. Schalten Sie den Akkusauger aus.
2. Halten Sie den Akkusauger so, dass der Staubbehälter nach unten zeigt.

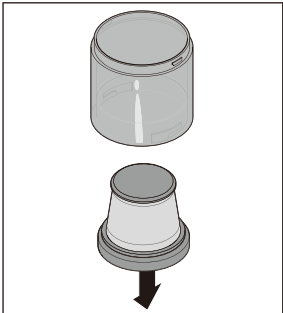
- i Am besten nehmen Sie den Staubbehälter direkt über einem Mülleimer ab.



3. Drehen Sie die Ansaugdüse im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag und nehmen Sie die Ansaugdüse vom Staubbehälter ab.

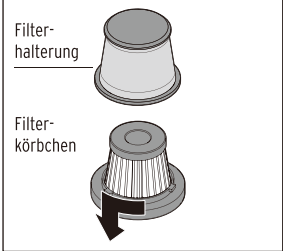


4. Drehen Sie den Staubbehälter gegen den Uhrzeigersinn bis zum Anschlag und nehmen Sie den Staubbehälter vom Gehäuse ab.
5. Leeren Sie den Staubbehälter aus.



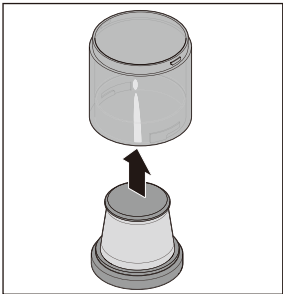
6. Ziehen Sie den Filter aus dem Staubbehälter heraus.
7. Wischen Sie den Staubbehälter bei Bedarf feucht aus.

Filter reinigen

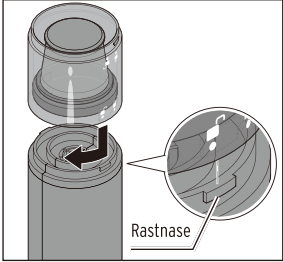


1. Drehen Sie das Filterkörnchen im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag und ziehen Sie es aus der Filterhalterung heraus.
2. Klopfen Sie das Filterkörnchen und die Filterhalterung über einem Mülleimer aus. Sie können die Filterhalterung auch ausbürsten oder feucht auswischen.
3. Lassen Sie Filterkörnchen und Filterhalterung vollständig trocknen, bevor Sie sie in umgekehrter Reihenfolge wieder zusammenstecken.

Akkusauger wieder zusammensetzen

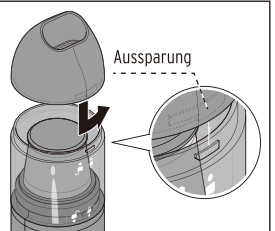


1. Setzen Sie den Filter in den Staubbehälter.



2. Setzen Sie den Staubbehälter so auf das Gehäuse, dass die Rastnase am Gehäuse auf das Symbol am Staubbehälter zeigt. Drehen Sie dann den Staubbehälter im Uhrzeigersinn auf das Symbol

- i (siehe Abbildung). Der Staubbehälter muss hör- und spürbar einrasten.



3. Setzen Sie die Ansaugdüse so auf das Gehäuse, dass die Aussparung auf der Innenseite der Ansaugdüse auf das Symbol am Staubbehälter zeigt. Drehen Sie dann die Ansaugdüse gegen den Uhrzeigersinn auf das Symbol (siehe Abbildung).

Gehäuse reinigen

HINWEIS - Sachschaden

Verwenden Sie zum Reinigen keine scharfen Chemikalien, aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel.

- ▷ Wischen Sie bei Bedarf das Gehäuse mit einem leicht angefeuchteten, fusselfreien Tuch ab.

Störung / Abhilfe

Keine Funktion

- Ist der Akku aufgeladen?

Geringe Saugleistung

- Ist der Staubbehälter voll?
- Ist der Filter stark verschmutzt?
- Ist der Akku ausreichend aufgeladen?

Erhöhte Lautstärke

- Ist der Staubbehälter voll?
- Ist der Staubbehälter korrekt eingesetzt?
- Ist der Filter korrekt eingesetzt?
- Ist der Filter verschmutzt?
- Befindet sich ein Gegenstand in der Ansaugöffnung?

Technische Daten

Modell: VC 622

Artikelnummer: 743 334

USB-Eingang: 5 V  2 A
(das Symbol  bedeutet Gleichstrom)

Akku

Typ: 7,4 V, 2000 mAh x 2, 18650 Li-ion
(nach UN 38.3 getestet)

Nennenergie: 14,8 Wh

Spannung: 7,4 V / 2000 mAh x 2

Ladezeit: ca. 3 Stunden

Akkusauger

Max. Saugkraft: 5,5 kPa

Schallpegel: ca. 80 dBA

Betriebszeit (bei voll aufgeladenem Akku) normale Saugkraft: ca. 25 Min.
hohe Saugkraft: ca. 14 Min.

Fassungsvermögen Staubauffangbehälter: ca. 150 ml

Umgebungs-temperatur: +10 bis +40 °C

Hergestellt von: Jaxmotech GmbH, Ostring 60, 66740 Saarlouis, Germany, info@jaxmotech.de

Entsorgen

Der Artikel, seine Verpackung und der eingebaute Akku wurden aus wertvollen Materialien hergestellt, die wiederverwertet werden können. Dies verringert den Abfall und schont die Umwelt.

Entsorgen Sie die **Verpackung** sortenrein. Nutzen Sie dafür die örtlichen Möglichkeiten zum Sammeln von Papier, Pappe und Leichtverpackungen.

 **Geräte, Batterien und Akkus** die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Elektrogeräte enthalten gefährliche Stoffe. Diese können bei unsachgemäßer Lagerung und Entsorgung der Umwelt und Gesundheit schaden. Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Leere Batterien und Akkus müssen bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung oder beim batterievertreibenden Fachhandel abgegeben werden. Kleben Sie bei Lithium-Batterien/-Akkus die Kontakte vor dem Entsorgen ab. Diesen Artikel können Sie auch bei einer Annahmestelle des Rücknahmesystems take-e-back abgeben. Weitere Informationen dazu finden Sie unter www.take-e-back.de.

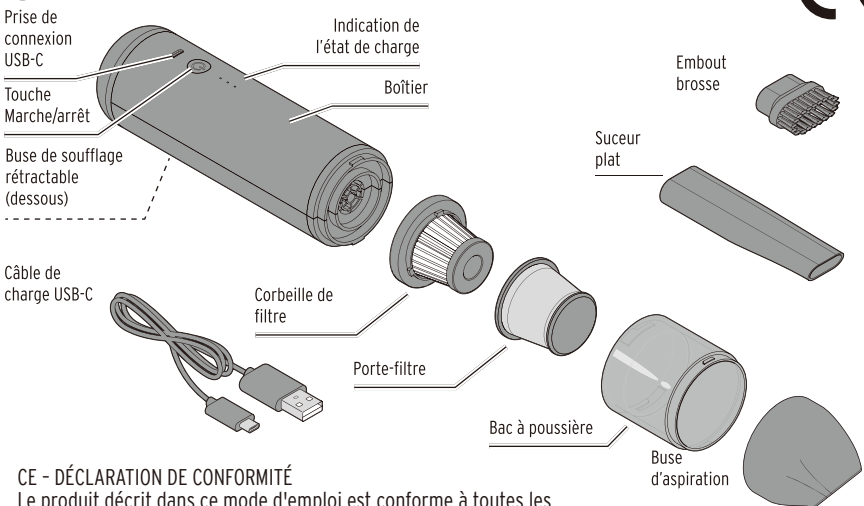
 **Geräte, Batterien und Akkus** die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Elektrogeräte enthalten gefährliche Stoffe. Diese können bei unsachgemäßer Lagerung und Entsorgung der Umwelt und Gesundheit schaden. Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Leere Batterien und Akkus müssen bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung oder beim batterievertreibenden Fachhandel abgegeben werden. Kleben Sie bei Lithium-Batterien/-Akkus die Kontakte vor dem Entsorgen ab. Diesen Artikel können Sie auch bei einer Annahmestelle des Rücknahmesystems take-e-back abgeben. Weitere Informationen dazu finden Sie unter www.take-e-back.de.

Achtung! Dieses Gerät enthält einen Akku, der aus Sicherheitsgründen fest eingebaut ist und nicht entnommen werden kann, ohne das Gehäuse zu zerstören. Ein unsachgemäßer Ausbau stellt ein Sicherheitsrisiko dar. Geben Sie daher das Gerät ungeöffnet bei der Sammelstelle ab, die Gerät und Akku fachgerecht entsorgt.

Artikelnummer: 743 334

Aspirateur à batterie

fr Mode d'emploi



CE - DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Le produit décrit dans ce mode d'emploi est conforme à toutes les normes harmonisées pertinentes de l'UE. La déclaration de conformité complète et le mode d'emploi sont disponibles à l'adresse www.jaxmotech.de/downloads.

Consignes de sécurité

Cet article est muni de dispositifs de sécurité. Lisez toutefois attentivement les consignes de sécurité et n'utilisez cet article que de la façon décrite dans ce mode d'emploi afin d'éviter tout risque de détérioration ou de blessure.

Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir le consulter ultérieurement. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ce mode d'emploi en même temps que l'article.

Domaine d'utilisation

L'aspirateur à batterie est conçu pour aspirer la poussière, la saleté et les miettes sur de petites surfaces, comme p. ex. dans une voiture, sur un bureau, dans les claviers de PC, etc. Il n'est pas prévu pour le nettoyage de grandes surfaces, ni pour une utilisation continue.

Cet article est conçu pour l'usage privé et ne convient pas à un usage commercial ou professionnel.

Danger: risque pour les enfants et personnes à aptitude réduite à l'emploi d'appareils

Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites ou ne disposant pas de l'expérience et/ou des connaissances nécessaires à condition qu'ils soient sous surveillance ou aient été initiés aux consignes de sécurité de l'appareil et comprennent les risques qui résultent de son utilisation. Les enfants ne doivent pas effectuer le nettoyage de l'appareil sans surveillance. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

Conservez les piles/batteries et l'article hors de portée des enfants.

Tenez les emballages hors de portée des enfants. Il y a notamment risque d'étouffement!

Danger: risque électrique

- Ne plongez jamais l'appareil ou le câble de charge USB-C dans l'eau ou d'autres liquides sous peine de choc électrique. Ne touchez pas l'appareil lorsque vous avez les mains humides.
- N'introduisez aucun objet métallique (épingle ou autre) dans les ouvertures de l'appareil.
- Ne mettez pas l'appareil en marche si l'appareil lui-même ou le câble de charge USB-C présente des détériorations visibles ou si l'appareil est tombé.
- Ne démontez pas l'appareil autrement que de la façon indiquée dans ce mode d'emploi. Ne modifiez pas l'article. Ne confiez les réparations de l'appareil ou du câble de charge USB-C qu'à un atelier spécialisé.

Avant de recharger l'aspirateur à batterie, veuillez noter:

- Ne placez pas de récipient contenant du liquide (p. ex. un vase) sur l'aspirateur à batterie ou juste à côté. Le récipient peut se renverser et le liquide nuire à la sécurité électrique. Il y a risque de choc électrique.
- Utilisez uniquement des adaptateurs secteur USB adaptés correspondant aux «Caractéristiques techniques» de l'appareil.
- N'utilisez pas d'adaptateurs secteur USB défectueux et n'essayez pas de les réparer.

Avertissement: utilisation non conforme

N'utilisez jamais l'appareil pour aspirer:

- des cendres, allumettes ou mégots de cigarette incandescents, etc.: risque d'incendie!
- du toner d'imprimante: risque d'incendie et d'explosion!
- des substances caustiques ou toxiques (acides, amiante ou poussière d'amiante, etc.):

risque pour la santé!

- des liquides (notamment les nettoyeurs liquides pour moquette): risque de court-circuit!
- des objets durs et pointus (tessons de verre, clous, etc.): ils pourraient détériorer le filtre.
- le plâtre, le ciment, la poussière de perçage, les gravats, le maquillage, etc.: ils colmatent le filtre et risquent d'endommager l'appareil.
- des câbles, des conduites, etc.: leur isolation pourrait être endommagée.

- N'utilisez pas l'appareil à proximité de matériaux facilement inflammables.
- N'utilisez pas l'appareil pour ramasser de petites pièces.

Danger: risque de brûlure/ d'incendie

- Vous ne pouvez ni ne devez remplacer ou démonter vous-même la batterie intégrée. Le remplacement incorrect de la batterie peut entraîner un risque d'explosion. Le remplacement doit être effectué uniquement avec une batterie identique ou du même type. Si la batterie est défectueuse, adressez-vous à un atelier spécialisé.

Cet article contient une batterie lithium-ion. Il ne faut ni l'ouvrir, ni la jeter au feu, ni la court-circuiter.

- Ne modifiez et/ou ne déformez/ chauffez/démontez pas les batteries.

- Vous ne devez pas décharger de force les piles/batteries.

Danger: risque de blessure

- Si vous utilisez l'aspirateur à batterie dans une voiture: ne laissez pas votre aspirateur à batterie traîner dans le véhicule lorsque vous ne l'utilisez pas. Lors de

manœuvres extrêmes, l'appareil peut voler de manière incontrôlée dans l'habitacle. Fixez l'appareil p. ex. dans le coffre ou rangez-le chez vous.

- Veuillez à ce que personne ne trébuche sur le câble de charge USB-C lorsque vous chargez l'appareil.

- N'utilisez jamais l'aspirateur sur des personnes ou des animaux. Maintenez les cheveux, parties du corps et vêtements, tels que les lacets et écharpes, à distance de l'orifice d'aspiration. N'essayez jamais d'éliminer une obstruction lorsque l'appareil est en marche.

- L'appareil ne doit pas être branché à l'alimentation électrique via le câble de charge USB-C pendant l'utilisation, le nettoyage, ni lorsque vous retirez le bac à poussière.

Risque de détérioration

- Évitez toute surchauffe de l'aspirateur à batterie. Éteignez-le au bout de 12 minutes max. de fonctionnement et laissez-le refroidir env. 30 minutes.

- Assurez-vous que les fentes d'aération de l'appareil ne sont pas obstruées par de la poussière ou autre.

- Évitez de ranger, de charger et d'utiliser l'article à des températures extrêmes et à une pression atmosphérique extrêmement basse (p. ex. en haute altitude).

- Portez toujours l'aspirateur à batterie uniquement par le manche, et non par la buse de soufflage.

- L'aspirateur à batterie ne doit être utilisé qu'une fois complètement assemblé et muni de son filtre.

- Utilisez uniquement des accessoires d'origine.

- Protégez l'appareil des chocs, des chutes, de la poussière, de l'humidité, de l'exposition directe au soleil et des températures extrêmes. Protégez notamment la batterie d'une chaleur excessive.

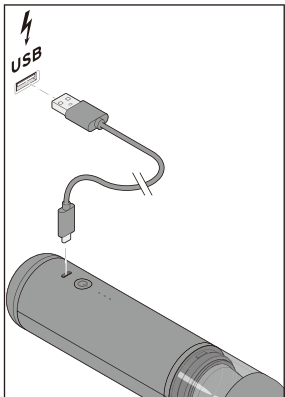
- Pour le nettoyage, n'utilisez pas de produits chimiques ni de nettoyeurs agressifs ou abrasifs.

Informations sur la batterie utilisée

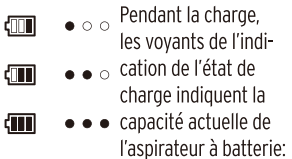
Fabricant:
Lixin Industrial (Shenzhen) Co., LTD,
2nd Floor of Building 6, Zaojin Industrial Park, No. 2077, Songbai Road, Langxin Community, Shiyan Street, Bao'an District, Shenzhen, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
E-mail: ceo@sznanoage.com
Modèle: IMR 18650
Date de fabrication: 2026/08
Fabriqu

Charger la batterie

Avant la première utilisation, retirez tout le matériel d'emballage. La batterie n'est pas entièrement chargée à la livraison. Pour obtenir la capacité de charge maximum, chargez complètement la batterie avant la première utilisation.



- Raccordez l'aspirateur à batterie avec le câble de charge USB-C fourni, comme illustré, à un adaptateur secteur USB (non fourni).
- Branchez l'adaptateur secteur USB sur une prise de courant.



Le voyant est allumé - capacité atteinte

Le voyant clignote - en cours de chargement

Le voyant est éteint - capacité pas encore atteinte

Lorsque les trois voyants sont allumés en permanence, l'aspirateur à batterie est entièrement chargé.

La durée de charge est d'env. 3 h. L'autonomie de fonctionnement (avec batterie entièrement chargée) est d'environ

- 25 minutes pour une puissance d'aspiration normale.
- 14 minutes pour une puissance d'aspiration élevée.

- Une fois la charge terminée, débranchez l'adaptateur secteur USB de la prise de courant et le câble de charge micro-USB-C de l'aspirateur à batterie.

Afin de préserver la pleine capacité de votre batterie le plus longtemps possible, rechargez-la tous les 2 à 3 mois même si vous ne l'utilisez pas.

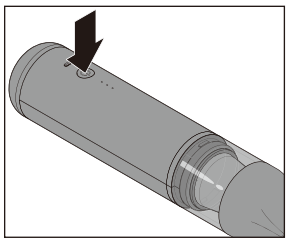
- Chargez la batterie à une température comprise entre +10 et +40 °C.

- C'est à température ambiante que la batterie a la meilleure autonomie. Plus la température ambiante est basse, plus la durée de fonctionnement diminue.

Utilisation

L'aspirateur à batterie chauffe pendant l'utilisation. Ceci est parfaitement normal et non un défaut.

Allumer/éteindre / Augmenter la puissance d'aspiration



... Appuyez sur la touche marche/arrêt, ...

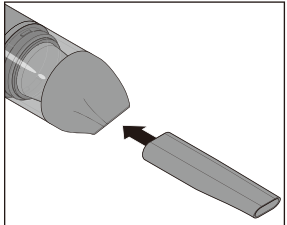
... 1x pour allumer l'aspirateur à batterie.

... 2x pour augmenter la puissance d'aspiration.

... 3x pour éteindre l'aspirateur à batterie.

Utiliser le suceur plat

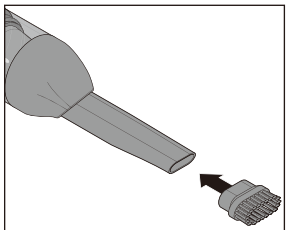
Utilisez le suceur plat pour tous les coins et recoins difficilement accessibles avec un suceur normal.



Insérez le suceur plat avec l'ouverture la plus large jusqu'à la butée dans la buse d'aspiration.

Utiliser l'embout brosse

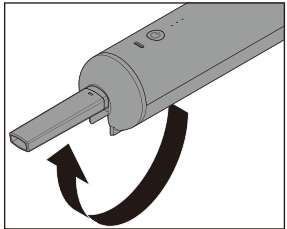
Utilisez l'embout brosse pour les coussins et pour les surfaces délicates.



Enfoncez l'embout brosse sur le suceur plat jusqu'à la butée comme illustré.

Utiliser la buse de soufflage

Avec la buse de soufflage, vous pouvez déloger la poussière et la saleté de chaque petit coin en soufflant dessus.



Dépliez la buse de soufflage (située sous l'appareil) jusqu'à

la butée jusqu'à ce qu'elle s'enclenche de manière audible et perceptible.

Nettoyer l'appareil

Nettoyer l'embout brosse et le suceur plat

- Éteignez l'appareil et retirez le suceur plat et, le cas échéant, l'embout brosse de l'appareil.
- Enlevez les cheveux ou autres saletés de l'embout brosse ou du suceur plat.
- Nettoyez l'embout brosse et le suceur plat avec un chiffon non pelucheux et légèrement humide.

Vider et nettoyer le bac à poussière

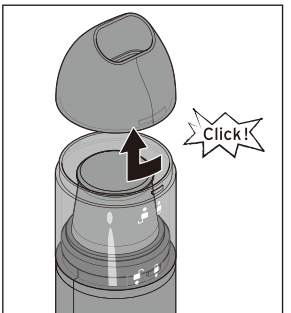
REMARQUE - risque de détérioration

Ne mettez pas l'appareil en marche pendant que vous démontez le bac à poussière.

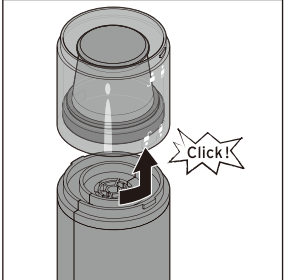
Videz régulièrement le bac à poussière afin d'éviter une baisse de la puissance d'aspiration, une surchauffe de l'appareil et un encrassement du filtre.

- Éteignez l'aspirateur à batterie.
- Maintenez l'aspirateur à batterie de manière à ce que le bac à poussière soit tourné vers le bas.

Le mieux est de retirer le bac à poussière directement au-dessus d'une poubelle.

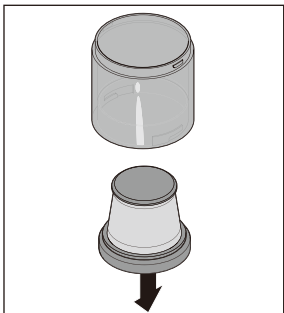


- Tournez la buse d'aspiration dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée puis retirez la buse d'aspiration du bac à poussière.



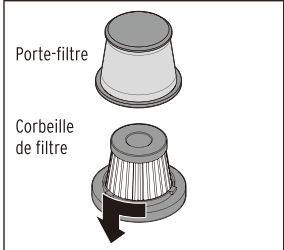
- Tournez le bac à poussière dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée, puis retirez le bac à poussière du boîtier.

Videz bac à poussière.



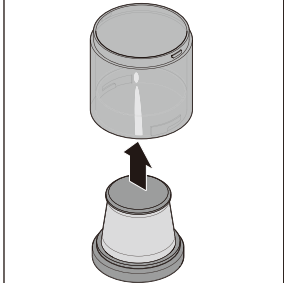
- Retirez le filtre du bac à poussière.
- Si nécessaire, nettoyez le bac à poussière avec un chiffon humide.

Nettoyer le filtre

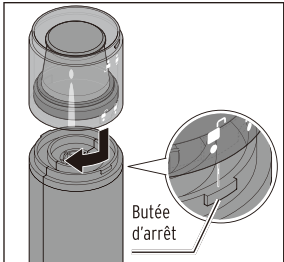


- Tournez la corbeille de filtre dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée puis retirez-la du porte-filtre.
- Tapotez sur la corbeille de filtre et sur le porte-filtre au-dessus d'une poubelle. Vous pouvez aussi broser le porte-filtre ou l'essuyer avec un chiffon humide
- Laissez sécher complètement la corbeille de filtre et le porte-filtre avant de les réassembler dans l'ordre inverse.

Réassembler l'aspirateur à batterie

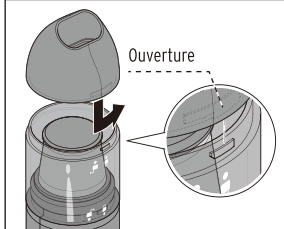


- Remettez le filtre dans le bac à poussière.



- Mettez le bac à poussière sur le boîtier de manière à ce que la butée d'arrêt du boîtier soit dirigée vers le symbole du bac à poussière. Tournez ensuite le bac à poussière dans le sens des aiguilles d'une montre vers le symbole (voir illustration).

Vous devez entendre et sentir le bac à poussière s'enclencher.



- Mettez la buse d'aspiration sur le boîtier de manière à ce que l'ouverture sur la face intérieure de la bus d'aspiration soit dirigée vers le symbole du bac à poussière. Tournez ensuite la buse d'aspiration dans le sens inverse des aiguilles d'une montre vers le symbole (voir illustration).

Nettoyer le boîtier

REMARQUE - risque de détérioration

Pour le nettoyage, n'utilisez pas de produits chimiques ni de nettoyeurs agressifs ou abrasifs.

Si nécessaire, essuyez le boîtier avec un chiffon légèrement humide et non pelucheux.

Problèmes / solutions

L'appareil ne fonctionne pas

- La batterie est-elle chargée?

Faible puissance d'aspiration

- Le bac à poussière est-il plein?
- Le filtre est-il fortement encrassé?
- La batterie est-elle suffisamment chargée?

L'appareil est bruyant

- Le bac à poussière est-il plein?
- Le bac à poussière est-il correctement mis en place?
- Le filtre est-il correctement mis en place?
- Le filtre est-il encrassé?
- Y a-t-il un corps étranger dans l'orifice d'aspiration?

Caractéristiques techniques

Modèle: VC 622
Référence: 743 334
Entrée USB: 5 V 2 A (le symbole signifie courant continu)

Batterie

Type: 7,4 V, 2 000 mAh x 2, 18650 li-ion (test selon UN 38.3)

Énergie nominale: 14,8 Wh
Tension: 7,4 V / 2 000 mAh x 2

Durée de charge: env. 3 heures

Aspirateur à batterie

Puissance d'aspiration max.: 5,5 kPa

Niveau sonore: env. 80 dBA

Autonomie de fonctionnement: (avec batterie entièrement chargée)
Puissance d'aspiration normale: env. 25 min.
Puissance d'aspiration élevée: env. 14 min.

Capacité du bac à poussière: env. 150 ml

Température ambiante: de +10 à +40 °C

Fabriqu

Élimination

L'article, son emballage et la batterie intégrée sont produits à partir de matériaux précieux pouvant être recyclés afin de réduire la quantité de déchets et de préserver l'environnement.

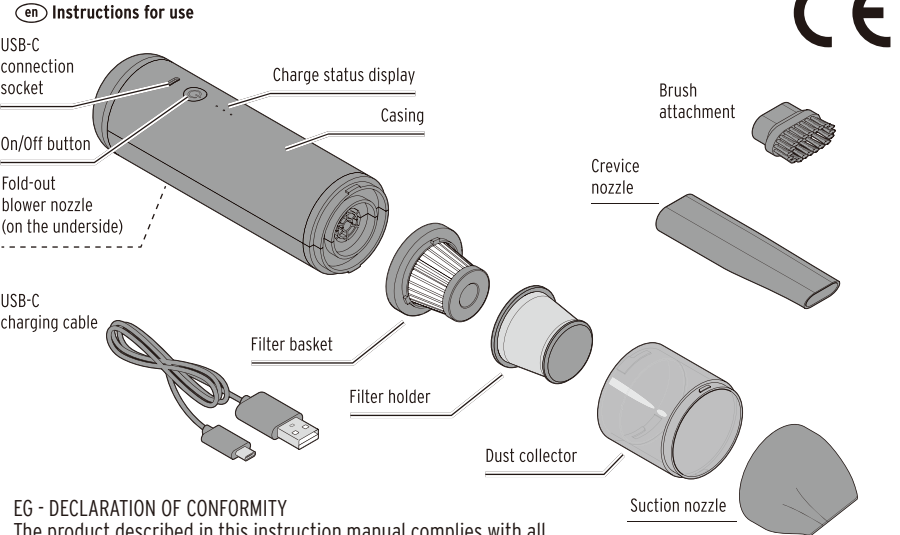
Éliminez l'emballage selon les principes de la collecte sélective en séparant le papier, le carton et les emballages légers.

Les appareils, ainsi que les piles, ordinateurs ou à batteries, et les batteries signalés par ce symbole ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères!

Vous êtes tenu par la législation d'éliminer les appareils en fin de vie en les séparant des ordures ménagères. Les appareils électriques contiennent des substances dangereuses qui peuvent nuire à l'environnement et à la santé en cas de stockage et d'élimination incorrects. Pour avoir des informations sur les centres de collecte où remettre les appareils en fin de vie, adressez-vous à votre municipalité. Vous êtes tenu de remettre les piles et batteries usagées aux centres de collecte de votre ville ou de votre commune ou aux commerces spécialisés vendant des piles. **Attention!** Cet appareil contient une batterie qui, pour des raisons de sécurité, est non amovible et ne peut pas être retirée sans détruire le boîtier. Tout démontage non conforme comporte un risque pour votre sécurité. Par conséquent, rap

Référence: 743 334

Cordless Vacuum Cleaner



EG - DECLARATION OF CONFORMITY
The product described in this instruction manual complies with all relevant harmonized requirements of the EU. The complete declaration of conformity and instruction manual can be found online at www.jaxmotech.de/downloads.

Safety warnings

This product is equipped with safety features. Nevertheless, read the safety warnings carefully and only use the product as described in these instructions to avoid accidental injury or damage.

Keep these instructions for future reference. If you give this product to another person, remember to also include these instructions.

Intended use

- The cordless vacuum cleaner is designed for vacuuming up dust, dirt and crumbs on smaller surfaces such as in cars, on desks, in PC keyboards, etc. It is not intended for cleaning larger areas or for extended use.
- The product is intended for private use and is not suitable for commercial purposes.

Danger to children and to people with limited ability to operate appliances

- This appliance may be used by children aged 8 and over, and by persons with reduced physical, sensory or mental capacities or a lack of sufficient experience and/or knowledge, provided they are supervised or have been trained in the safe use of the appliance and understand the potential dangers. Cleaning of the appliance must not be carried out by children without supervision. Children must not be allowed to play with the appliance.
- Keep single-use/rechargeable batteries and the product out of the reach of children.
- Keep the packaging materials out of the reach of children. They pose several risks, including the risk of suffocation!

Danger due to electricity

- Never immerse the appliance or the USB-C charging cable in water or other liquids as this poses a risk of electric shock. Do not touch the appliance with wet hands.
- Do not insert any pins or other metal objects into the openings on the appliance.
- Do not use the appliance if the appliance itself or the USB-C charging cable show any visible signs of damage or if the appliance has fallen down.
- Do not disassemble the appliance any more than instructed in these instructions. Do not make any modifications to the product. Have repairs to the product or USB-C charging cable carried out only by a specialist workshop.

When charging the cordless vacuum cleaner, note the following:

- Do not put any containers filled with liquid, such as vases, on or within close proximity of the appliance. They could topple over and the liquid could impair the electrical safety of the appliance. There is a risk of an electric shock.
- To charge the appliance, use only suitable USB mains adapters that comply with the "Technical specifications".
- Do not use and do not attempt to repair a faulty USB mains adapter.

Warning – hazards resulting from misuse

Never vacuum up the following:

- glowing ash, cigarette butts, matchsticks, etc.: risk of fire!
- toner for printers: risk of fire/explosion!

- caustic or toxic substances (e.g. acid, asbestos or asbestos dust, etc.): danger to health!
- liquids (in particular liquid carpet cleaners): danger of short circuit!
- pointed, hard objects (splinters of glass, nails, etc.): these can destroy the filter.
- plaster, cement, dust from drilling, construction waste, make-up, etc.: these substances can block the filter and thus damage the appliance.
- cables, wiring, etc.: the insulation could be damaged.

- Do not use the appliance in the vicinity of highly flammable materials.
- Do not use the appliance to vacuum up small objects.

Danger of burns/fire

- You cannot and must not attempt to remove or replace the built-in rechargeable battery yourself. There is a risk of explosion if the battery is replaced incorrectly. It should be replaced only with an identical battery or the same type of battery. If the rechargeable battery is faulty, contact a specialist workshop.
- The product contains a rechargeable lithium-ion battery. This battery must not be taken apart, thrown into fire or short-circuited.
- Do not modify and/or deform/heat/dismantle rechargeable batteries.
- Single-use/rechargeable batteries must not be forcibly discharged.

Danger – risk of injury

- When using the cordless vacuum cleaner in the car: Do not leave the appliance lying around in the car when not in use. It could fly uncontrollably through the inside of the car during extreme driving manoeuvres. Secure the appliance, e.g. in the boot, or keep it at home.

- Make sure that nobody trips over the USB-C charging cable when charging the appliance.

- Never use the vacuum cleaner on people or animals. Always keep hair, parts of the body and items of clothing such as shoe laces and scarves away from the suction opening. Never attempt to remove a blockage when the vacuum cleaner is in operation.

- The appliance must not be connected to the power source via the USB-C charging cable during use, cleaning and when removing the dust collector.

Material damage

- Do not overheat the cordless vacuum cleaner. Switch it off after max. 12 minutes and leave it to cool down for approx. 30 minutes.
- Ensure that the ventilation slits on the appliance are not covered by dust or similar substances.
- Avoid storing, charging and using the vacuum cleaner at extreme temperatures and extremely low air pressure (e.g. at high altitudes).
- Only ever carry the vacuum cleaner by the handpiece itself, not by the blower nozzle.
- The vacuum cleaner may only be used when fully assembled and with the filter inserted.
- Only use original accessories.
- Protect the appliance from impacts, falls, dust, moisture, direct sunlight and extreme temperatures. Protect the rechargeable battery in particular from excessive heat.
- Do not use any caustic, aggressive or abrasive products for cleaning the appliance.

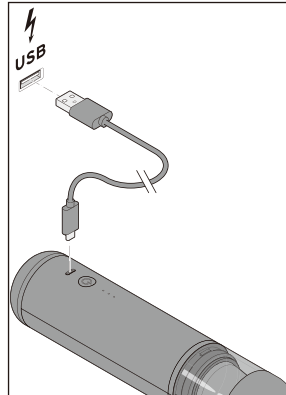
Information about the built-in battery

Manufacturer:
Lixin Industrial (Shenzhen) Co., LTD,
2nd Floor of Building 6, Zaojin Industrial Park, No. 2077, Songbai Road, Langxin Community, Shiyao Street, Bao'an District, Shenzhen, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
Email: ceo@sznanoage.com
Model: IMR 18650
Manufacture date: 2026/08
Made in: China

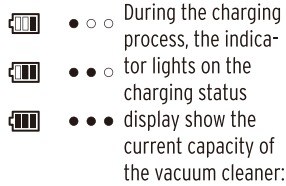
Charging the battery

- ▷ Remove all packaging materials prior to first use.

The battery is not fully charged upon delivery. To reach the battery's maximum charging capacity, charge the appliance fully before using it for the first time.



1. Connect the cordless vacuum cleaner to a USB mains adapter (not included) using the USB-C charging cable provided.
2. Plug the USB mains adapter into a power socket.



The indicator light is lit up continuously – fully charged
The indicator light is flashing – charging

The indicator light is out – not yet fully charged

The vacuum cleaner is fully charged when all three indicator lights light up continuously.

The charging time is approx. 3 hours.
The operating time with a fully charged battery is:
- at normal suction approx. 25 minutes.
- at high suction approx. 14 minutes.

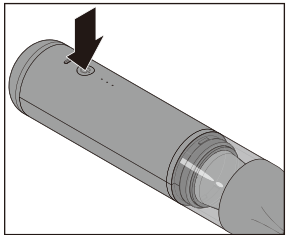
3. After charging, disconnect both the USB mains adapter from the power socket and the USB-C charging cable from the vacuum cleaner.

- To preserve the total capacity of the battery for as long as possible, charge the battery fully every 2-3 months, even if the appliance is not in use.
- Charge the battery in an environment between +10 and +40 °C.
- The battery will hold its charge for the longest at room temperature. The lower the ambient temperature, the shorter the operating time.

Use

- i** The vacuum cleaner becomes warm during use. This is normal and is not a fault.

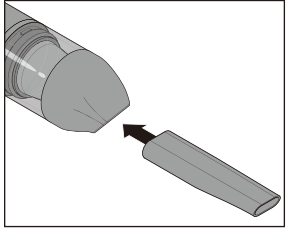
Switching on/off / Increasing suction power



- ▷ Press the On/Off button ...
... 1x to switch the vacuum cleaner on.
... 2x to increase the suction power.
... 3x to switch the vacuum cleaner off.

Using the crevice nozzle

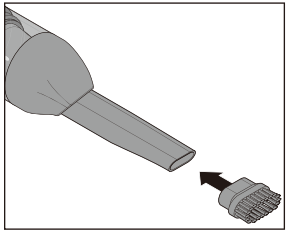
Use the crevice nozzle for all corners, angles and hard-to-reach places that cannot be reached with the normal suction nozzle.



- ▷ Insert the crevice nozzle, wider opening first, into the suction nozzle as far as it will go.

Using the brush attachment

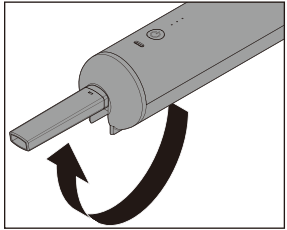
Use the brush attachment for upholstery and for sensitive surfaces.



- ▷ Push the brush attachment onto the crevice nozzle as far as it will go, as shown.

Using blower nozzle

With the blower nozzle, you can blow dust and dirt out of every little corner.



- ▷ Fold the blower nozzle (on the underside of the appliance) upwards as far as it will go until you hear and feel it click into place.

Cleaning the appliance

Cleaning the brush attachment and crevice nozzle

1. Switch off the appliance and remove the crevice nozzle and, if necessary, the brush attachment from the appliance.
2. Remove hair or other dirt from the brush attachment or crevice nozzle.
3. Wipe the brush attachment and the crevice nozzle with a slightly dampened, lint-free cloth.

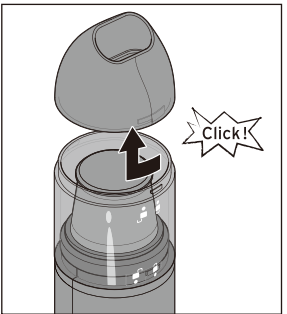
Emptying and cleaning the dust collector

NOTICE – material damage
The appliance must not be switched on when you remove the dust collector.

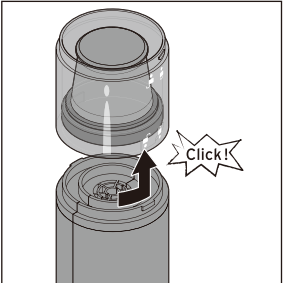
Empty the dust collector regularly to avoid a decrease in suction, overheating of the appliance and excessive dirt in the filter.

1. Switch off the vacuum cleaner.
2. Hold the vacuum cleaner with the dust collector facing downwards.

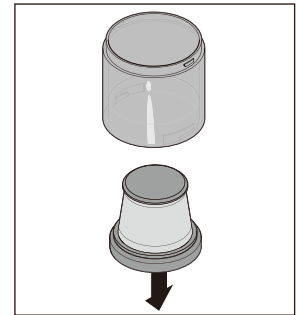
- i** It is best to remove the dust collector directly over a bin.



3. Turn the suction nozzle clockwise as far as it will go and remove the suction nozzle from the dust collector.

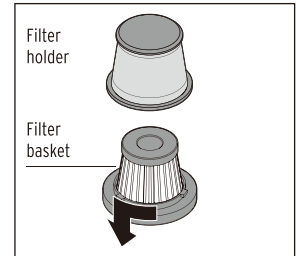


4. Turn the dust collector anti-clockwise as far as it will go and remove the dust collector from the casing.
5. Empty the dust collector.



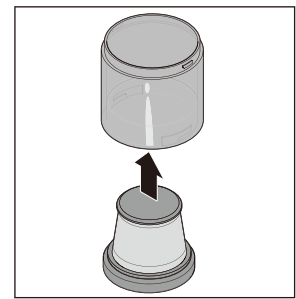
6. Take the filter out of the dust collector.
7. Wipe the dust collector out with a damp cloth if necessary.

Cleaning the filter

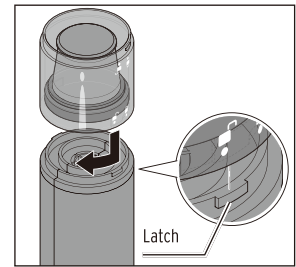


1. Turn the filter basket clockwise as far as it will go and pull the filter basket out of the filter holder.
2. Tap out the filter basket and the filter holder over a waste bin. You can also brush out the filter holder or wipe it down with a damp cloth.
3. Allow the filter basket and filter holder to dry completely before putting them back together in reverse order.

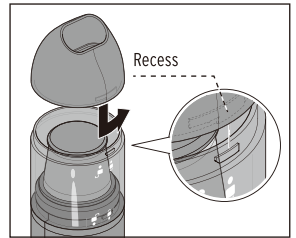
Reassembling the vacuum cleaner



1. Put the filter into the dust collector.



2. Place the dust collector onto the casing so that the latch on the casing points to the symbol on the dust collector. Then turn the dust collector clockwise so that it points to the symbol (see illustration). You must hear and feel the dust collector click into place.



3. Place the suction nozzle onto the casing so that the recess on the inside of the suction nozzle points to the symbol on the dust collector. Then turn the suction nozzle anti-clockwise so that it points to the symbol (see illustration).

Cleaning the casing

NOTICE – material damage
Do not use any caustic, aggressive or abrasive products for cleaning.

- ▷ If necessary, wipe the casing with a slightly damp, lint-free cloth.

Problems / solutions

Not working

- Is the battery charged?

Poor suction

- Is the dust collector full?
- Is the filter very dirty?
- Is the battery sufficiently charged?
- Increased sound level**
 - Is the dust collector full?
 - Is the dust collector inserted correctly?
 - Is the filter inserted correctly?
 - Is the filter dirty?
 - Is there something stuck in the suction opening?

Technical specifications

Model:	VC 622
Product number:	743 334
USB input:	5 V  2 A (the  symbol indicates direct current)
Rechargeable battery	
Type:	7.4 V, 2000 mAh x 2, 18650 Li-ion (tested as per UN 38.3)
Watt-hour rating:	14.8 Wh
Voltage:	7.4 V / 2000 mAh x 2
Charging time:	approx. 3 hours

Cordless vacuum cleaner	
Max. suction:	5.5 kPa
Sound level:	approx. 80 dBA
Operating time (if the battery is fully charged)	
normal suction:	approx. 25 min.
high suction:	approx. 14 min.
Storage capacity, dust collector:	approx. 150 ml
Ambient temperature:	+10 to +40 °C
Manufactured by:	Jaxmotech GmbH, Ostring 60, 66740 Saarlouis, Germany, info@jaxmotech.de

Disposal

The product, its packaging and the built-in rechargeable battery have been manufactured from valuable materials that can be recycled. Recycling reduces the amount of refuse and preserves the environment.

Dispose of the **packaging** at a recycling point which sorts materials by type. Make use of the local facilities provided for collecting paper, cardboard and lightweight packaging.

 **Appliances, single-use batteries and rechargeable batteries** marked with this symbol must not be disposed of along with household waste! You are legally obliged to dispose of old appliances separately from household waste.

Electronic appliances contain hazardous substances and, if stored or disposed of improperly, may cause harm to health and the environment. Information about collection points where old appliances can be disposed of free of charge is available from your local authorities.

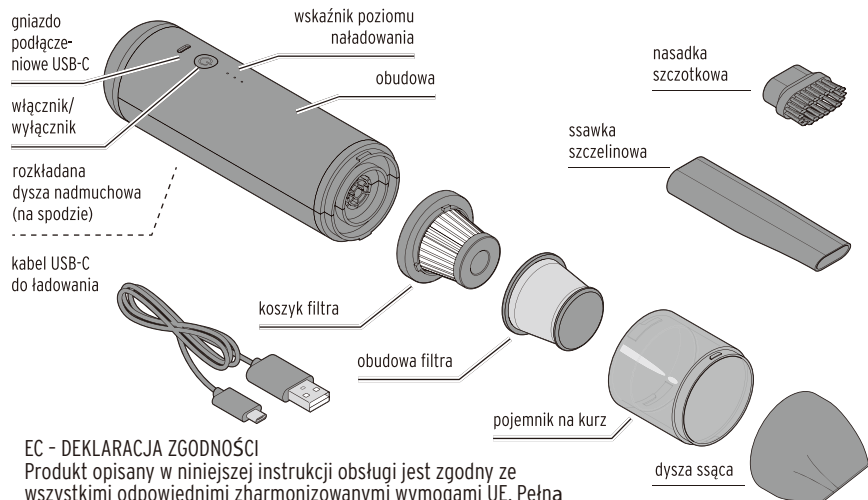
Flat single-use and rechargeable batteries must be handed in at a local authority collection point or returned to a battery retailer.

Warning! This appliance contains a rechargeable battery that, for safety reasons, is firmly built into the appliance and cannot be removed without destroying the casing. Improper disassembly leads to safety hazards. For this reason, take the appliance intact to a collection point where the appliance and battery will be disposed of properly.
Manufacturer:
Lixin Industrial (Shenzhen) Co., LTD,
2nd Floor of Building 6, Zaojin Industrial Park, No. 2077, Songbai Road, Langxin Community, Shiyao Street, Bao'an District, Shenzhen, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
Email: ceo@sznanoage.com
Model: IMR 18650
Manufacture date: 2026/08
Made in: China

Product number: 743 334

Odkurzacz akumulatorowy

PL Instrukcja obsługi



EC – DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Produkt opisany w niniejszej instrukcji obsługi jest zgodny ze wszystkimi odpowiednimi zharmonizowanymi wymogami UE. Pełną deklarację zgodności oraz instrukcję obsługi można znaleźć w Internecie pod adresem www.jaxmotech.de/downloads.

Wskazówki bezpieczeństwa

Produkt jest wyposażony w elementy zabezpieczające. Mimo to należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i użytkować produkt wyłącznie w sposób opisany w tej instrukcji, aby uniknąć niezamierzonych obrażeń ciała lub uszkodzeń sprzętu. Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania. W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję.

Przeznaczenie

- Odkurzacz akumulatorowy jest przeznaczony do zbierania kurzu, brudu i okruszków z mniejszych powierzchni, np. w samochodzie, na biurku, z klawiatury komputera itp. Nie nadaje się do czyszczenia dużych powierzchni ani do pracy w trybie ciągłym.
- Produkt zaprojektowano do użytku prywatnego – nie nadaje się do zastosowań komercyjnych.

Niebezpieczeństwo dla dzieci i osób z ograniczoną zdolnością obsługi urządzeń

- Urządzenie może być użytkowane przez dzieci od 8. roku życia, a także przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych oraz nieposiadające odpowiednie doświadczenia i/lub wiedzy, o ile osoby te znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz zrozumiały ewentualne zagrożenia wynikające z niewłaściwego użytkowania. Dzieci nie mogą bez nadzoru prowadzić prac związanych z czyszczeniem urządzenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Baterie/akumulatory i produkt należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Materiały opakowaniowe należy trzymać z dala od dzieci. Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym

- Urządzenia ani kabla USB-C do ładowania nie wolno zanurzać w wodzie ani innych cieczach, ponieważ grozi to porażeniem prądem elektrycznym. Nie wolno dotykać urządzenia mokrymi rękami.
- Nie wolno wkładać żadnych itp. ani innych metalowych przedmiotów w otwory w urządzeniu.
- Nie używać urządzenia w przypadku, gdy urządzenie lub kabel USB-C do ładowania wykazują widoczne uszkodzenia lub gdy urządzenie spadło na ziemię.
- Nie używać urządzenia w przypadku, gdy urządzenie lub kabel USB-C do ładowania należy zlecać tylko zakładom specjalistycznym.
- Nie wolno rozbierać urządzenia na części w sposób inny niż ten, który zaleca instrukcja obsługi. Nie wolno wprowadzać żadnych zmian w produkcie. Wszelkie naprawy urządzenia lub kabla USB-C do ładowania należy zlecać tylko zakładom specjalistycznym.
- W przypadku ładowania odkurzacza pamiętać o następujących sprawach:
 - W bezpośrednim sąsiedztwie odkurzacza nie wolno ustawiać naczyń wypełnionych cieczą, np. wazonów. Naczynie może się przewrócić, a zawarta w nim ciecz może negatywnie wpłynąć na bezpieczeństwo elektryczne. Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.
 - Do ładowania używać wyłącznie odpowiednich zasilaczy sieciowych USB, których parametry są zgodne z „Danymi technicznymi”.
 - Nie stosować niesprawnych/uszkodzonych zasilaczy sieciowych USB ani nie próbować ich naprawiać.

- Nie wolno rozbierać urządzenia na części w sposób inny niż ten, który zaleca instrukcja obsługi. Nie wolno wprowadzać żadnych zmian w produkcie. Wszelkie naprawy urządzenia lub kabla USB-C do ładowania należy zlecać tylko zakładom specjalistycznym.
- Nie wolno używać urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
- Nie należy używać urządzenia do zbierania drobnych elementów.

Ostrzeżenie przed użyciem niezgodnym z przeznaczeniem

- W żadnym razie nie wolno usuwać odkurzaczem następujących rzeczy:
 - rozżarzonego popiołu, niedopałków papierosów, zapalek itp. – niebezpieczeństwo pożaru!
 - tonera do drukarek – niebezpieczeństwo pożaru lub wybuchu!

- substancji żrących lub trujących (np. kwasów, azbestu lub pyłu azbestowego itp.) – zagrożenie dla zdrowia!
- płynów (szczególnie środków do czyszczenia dywanów w płynie) – niebezpieczeństwo zwarcia!
- ostrych, twardych przedmiotów (kawałków rozbitego szkła, gwoździ itp.) – mogą one zniszczyć filtr odkurzacza.
- gipsu, cementu, osiadłego pyłu po wierceniu, gruzu budowlanego, szminki itp. – te substancje mogą zatkać filtr i w konsekwencji uszkodzić urządzenie.
- kabli, przewodów itp. – ich izolacja może zostać uszkodzona.
- Nie wolno używać urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
- Nie należy używać urządzenia do zbierania drobnych elementów.

Niebezpieczeństwo pożaru/ oparzenia

- Nie ma możliwości i nie wolno samodzielnie wymieniać ani wymontowywać wbudowanego akumulatora. Istnieje niebezpieczeństwo wybuchu wskutek niewłaściwej wymiany akumulatora. Na wymianę stosować tylko akumulatory tego samego/równoważnego typu. Jeśli akumulator jest uszkodzony, zwrócić się do zakładu specjalistycznego.
- Produkt zawiera akumulator litowo-jonowy. Akumulatora nie wolno rozbierać na części, wrzucać do ognia ani zwierzać.
- Akumulatorów nie wolno modyfikować ani deformować/ podgrzewać/rozbierać na części.
- Baterii/akumulatorów nie wolno rozładowywać na siłę.

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń ciała

- Jeśli odkurzacz akumulatorowy wykorzystywany jest w samochodzie, to w przypadku nieużywania nie wolno pozostawiać go luzem

w pojeździe. W razie wykonywania ekstremalnych manewrów podczas jazdy urządzenie może się wówczas przemieszczać w niekontrolowany sposób po całej kabinie. Dlatego należy je zamocować np. w bagażniku lub przechowywać w domu.

- Należy zwrócić uwagę na to, aby nikt nie mógł się potknąć o kabel USB-C do ładowania w czasie, gdy urządzenie jest ładowane.
- Nie wolno odkurzać ludzi ani zwierząt. Włosy, części ciała oraz elementy odzieży, takie jak np. sznurówki czy szalki, należy trzymać z dala od otworu ssącego odkurzacza. Nigdy nie próbować usuwać zatkania podczas pracy urządzenia.
- W czasie użycia i czyszczenia, a także podczas wyjmowania pojemnika na kurz urządzenie nie może być połączone kablem USB-C do ładowania ze źródłem zasilania.

Szkody materialne

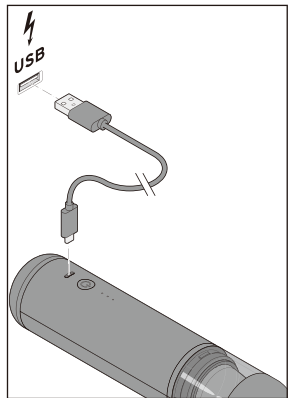
- Nie wolno dopuścić do przegrzania odkurzacza. Wyłączyć go po maks. 12 minutach i odczekać ok. 30 minut, aż ostygnie.
- Należy zwrócić uwagę, aby szczeliny wentylacyjne w urządzeniu nie były przykryte kurzem lub w inny sposób.
- Unikać przechowywania, ładowania i użytkowania produktu w ekstremalnych temperaturach i przy bardzo niskim ciśnieniu powietrza (np. na dużych wysokościach).
- Podczas przenoszenia trzymać wyłącznie samą rękę odkurzacza, a nie dyszę nadmuchową.
- Odkurzacz akumulatorowy może być używany tylko w stanie całkowicie zmontowanym oraz z włożonym filtrem.
- Należy używać wyłącznie oryginalnych akcesoriów.
- Urządzenie należy chronić przed wstrząsami, upadkiem, kurzem/ pyłem, wilgocią, bezpośrednim działaniem promieni słonecznych oraz skrajnymi temperaturami. Zwiększa akumulator odkurzacza jest w pełni naładowany.
- Czas ładowania akumulatora wynosi około 3 godzin. Czas pracy (przy całkowicie naładowanym akumulatorze) wynosi:
 - przy normalnej mocy ssania ok. 25 minut.
 - przy wysokiej mocy ssania ok. 14 minut.
- Po naładowaniu wyjąć zasilacz sieciowy USB z gniazdka elektrycznego oraz kabel USB-C do ładowania z odkurzacza.

Informacje dot. włożonego akumulatora
Producent: Lixin Industrial (Shenzhen) Co., Ltd, 2nd Floor of Building 6, Zaojin Industrial Park, No. 2077, Songbai Road, Langxin Community, Shiyan Street, Bao'an District, Shenzhen, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
E-mail: ceo@sznanoage.com
Model: IMR 18650
Data produkcji: 2026/08
Kraj produkcji: Chiny

Ładowanie akumulatora

- ▷ Przed pierwszym użyciem należy usunąć wszelkie materiały opakowaniowe.

W chwili dostawy akumulator nie jest w pełni naładowany. W celu uzyskania maksymalnej pojemności akumulatora należy go całkowicie naładować przed pierwszym użyciem.



1. Używając dołączonego w komplecie kabla USB-C do ładowania, podłączyć odkurzacz akumulatorowy do gniazda USB zasilacza sieciowego (poza zakresem dostawy) w sposób pokazany na rysunku.

2. Włożyć zasilacz sieciowy USB do gniazdka elektrycznego.
- W trakcie procesu ładowania akumulatora lampki kontrolne wskaźnika naładowania odkurzacza:
- ○ ○ W
 - ● ○ tora
 - ● ● dowania
- wskazują aktualny poziom naładowania odkurzacza:

- lampa kontrolna świeci – osiągnięto dany poziom naładowania
 - lampa kontrolna miga – ładowanie trwa
 - lampa kontrolna wyłączona – nie osiągnięto jeszcze danego poziomu naładowania
- Gdy wszystkie trzy lampki kontrolne świecą w sposób ciągły, oznacza to, że akumulator odkurzacza jest w pełni naładowany.

- Czas ładowania akumulatora wynosi około 3 godzin. Czas pracy (przy całkowicie naładowanym akumulatorze) wynosi:
 - przy normalnej mocy ssania ok. 25 minut.
 - przy wysokiej mocy ssania ok. 14 minut.

3. Po naładowaniu wyjąć zasilacz sieciowy USB z gniazdka elektrycznego oraz kabel USB-C do ładowania z odkurzacza.

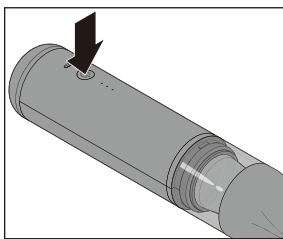
- Aby jak najdłużej utrzymać pełną pojemność akumulatora, należy nawet w przypadku nieużywania całkowicie naładować akumulator raz na 2-3 miesiące.

- Akumulator należy ładować przy temperaturze otoczenia w zakresie od +10° do +40°C.
- Czas działania akumulatora jest najdłuższy przy temperaturze pokojowej. Im niższa temperatura otoczenia, tym krótszy czas działania.

Obsługa

- Odkurzacz akumulatorowy nagrzewa się podczas użycia. Jest to normalne i nie stanowi wady urządzenia.

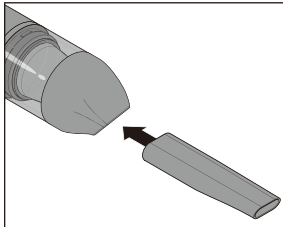
Włączanie i wyłączanie / zwiększanie mocy ssania



- ▷ Nacisnąć włącznik/wyłącznik, ...
 - ... 1x, aby włączyć odkurzacz.
 - ... 2x, aby zwiększyć moc ssania.
 - ... 3x, aby wyłączyć odkurzacz.

Używanie ssawki szczelinowej

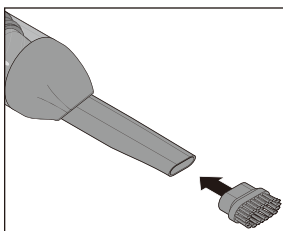
Ssawka szczelinowa jest przewidziana do odkurzania wszelkich zakamarków i trudno dostępnych miejsc, do których nie można dotrzeć przy użyciu normalnej dyszy ssącej.



- ▷ Włożyć ssawkę szczelinową szerszym końcem w do oporu w dyszę ssącą.

Używanie nasadki szczotkowej

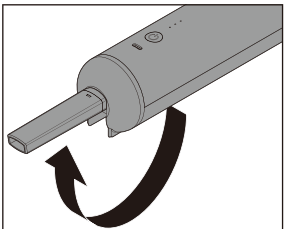
Nasadka szczotkowa jest przewidziana do odkurzania tapicerki oraz wrażliwych powierzchni.



- ▷ Nałożyć nasadkę szczotkową do oporu na ssawkę szczelinową – patrz powyższy rysunek.

Używanie dyszy nadmuchowej

Dysza nadmuchowa jest przewidziana do usuwania kurzu i brudu z każdego najmniejszego zakątka.



- ▷ Rozłożyć dyszę nadmuchową (na spodzie urządzenia) do oporu ku górze, tak aby uległa słyszalnemu i wyczuwalnemu zablokowaniu.

Czyszczenie urządzenia

Czyszczenie nasadki szczotkowej i ssawki szczelinowej

1. Wyłączyć urządzenie i zdjąć z niego ssawkę szczelinową oraz ewentualnie również nasadkę szczotkową.
2. Usunąć włosy oraz inne zanieczyszczenia z nasadki szczotkowej oraz ssawki szczelinowej.
3. Przetrzeć nasadkę szczotkową i ssawkę szczelinową lekko zwilżoną, niestrzępiącą się szmatką.

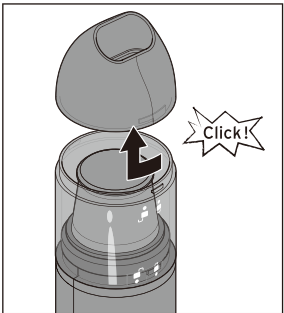
Opróżnianie i czyszczenie pojemnika na kurz

WSKAZÓWKA - szkody materialne
W czasie, gdy zdejmowany jest pojemnik na kurz, odkurzacz nie może być włączony.

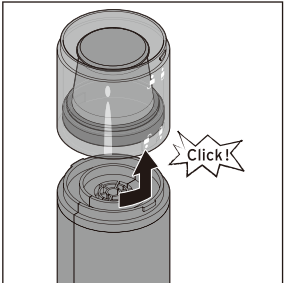
Należy regularnie opróżniać pojemnik na kurz, aby uniknąć zmniejszonej mocy ssania, przegrzewania się urządzenia oraz nadmiernego zanieczyszczenia filtra.

1. Wyłączyć odkurzacz.
2. Trzymać odkurzacz akumulatorowy w taki sposób, aby pojemnik na kurz był skierowany do dołu.

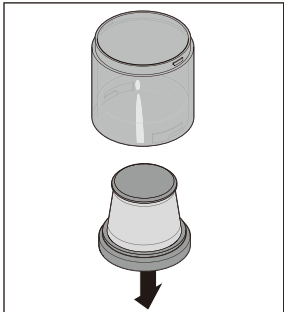
- Najlepiej zdejmować pojemnik na kurz bezpośrednio nad koszem na śmieci.



3. Obrócić dyszę ssącą do oporu w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara i zdjąć ją z pojemnika na kurz.

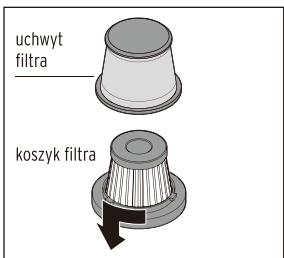


4. Obrócić pojemnik na kurz do oporu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i zdjąć pojemnik na kurz z obudowy.
5. Opróżnić pojemnik na kurz.



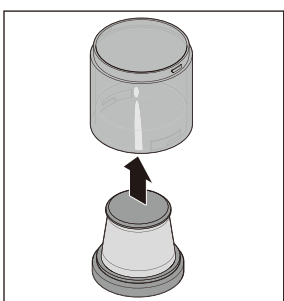
6. Wyciągnąć filtr z pojemnika.
7. W razie potrzeby przetrzeć pojemnik na kurz wilgotną ściereczką.

Czyszczenie filtra

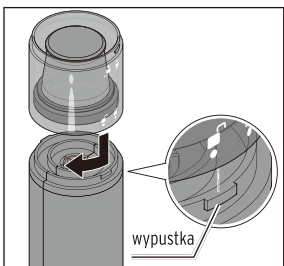


1. Obróć koszyk filtra do oporu zgodnie z ruchem wskazówek zegara i wyciągnąć koszyk filtra z obudowy filtra.
2. Wytrząść koszyk filtra oraz obudowę filtra nad koszem na śmieci. Obudowę filtra można również oczyścić szczotką albo wytrzeć wilgotną ściereczką.
3. Przed ponownym złożeniem produktu w odwrotnej kolejności pozostawić koszyk filtra oraz obudowę filtra do całkowitego wyschnięcia.

Składanie odkurzacza

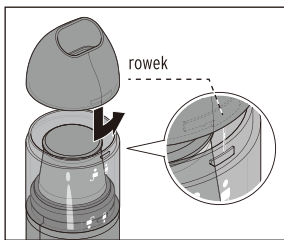


1. Włożyć filtr do pojemnika na kurz.



2. Nałożyć pojemnik na kurz na obudowę urządzenia w taki sposób, aby wypustka na obudowie

wskazywała na symbol na pojemniku na kurz. Następnie obrócić pojemnik na kurz zgodnie z ruchem wskazówek zegara na symbol (patrz rysunek). Pojemnik na kurz musi się słyszałnie i wyczuwalnie zablokować.



3. Nałożyć dyszę ssącą na obudowę w taki sposób, aby rowek na wewnętrznej stronie na dyszy ssącej wskazywał na symbol na pojemniku na kurz. Następnie obrócić dyszę ssącą zgodnie z ruchem wskazówek zegara na symbol (patrz rysunek).

Czyszczenie obudowy

WSKAZÓWKA - szkody materialne
Do czyszczenia nie należy używać silnych chemikaliów ani agresywnych lub rysujących powierzchni środków czyszczących.

- ▷ W razie potrzeby przetrzeć obudowę lekko zwilżoną, niestrzępiącą się ściereczką.

Problemy i sposoby ich rozwiązywania

Urządzenie nie działa.

- Czy akumulator jest naładowany?

Zbyt mała moc ssania.

- Czy pojemnik na kurz jest pełny?
- Czy filtr nie jest mocno zanieczyszczony?
- Czy akumulator jest wystarczająco naładowany?
- Czy pojemnik na kurz jest pełny?
- Czy pojemnik na kurz jest prawidłowo włożony?
- Czy filtr jest prawidłowo włożony?
- Czy filtr jest zanieczyszczony?
- Czy w otworze ssącym nie znajduje się jakiś przedmiot?

Dane techniczne

Model: VC 622
Numer artykułu: 743 334
Wejście USB: 5 V 2 A (symbol oznacza prąd stały)

Akumulator

Typ: 7,4 V, 2000 mAh x 2, 18650 Li-ion (przebadano wg UN 38.3)

Energia znamionowa: 14,8 Wh

Napięcie: 7,4 V / 2000 mAh x 2
Czas ładowania: ok. 3 godzin

Odkurzacz akumulatorowy

Maks. moc ssania: 5,5 kPa

Poziom hałas: ok. 80 dBA

Czas pracy

(przy w pełni naładowanym akumulatorze)

normalna moc ssania: ok. 25 min

wysoka moc ssania: ok. 14 min

Pojemność pojemnika na kurz: ok. 150 ml

Temperatura otoczenia: od +10°C do +40°C

Producent: Jaxmotech GmbH, Ostring 60, 66740 Saarlouis, Germany (Niemcy), info@jaxmotech.de

Usuwanie odpadów

Produkt, jego opakowanie oraz wbudowany akumulator zawierają wartościowe materiały, które nadają się do ponownego wykorzystania. Ponowne przetwarzanie odpadów powoduje zmniejszenie ich ilości i przyczynia się do ochrony środowiska naturalnego.

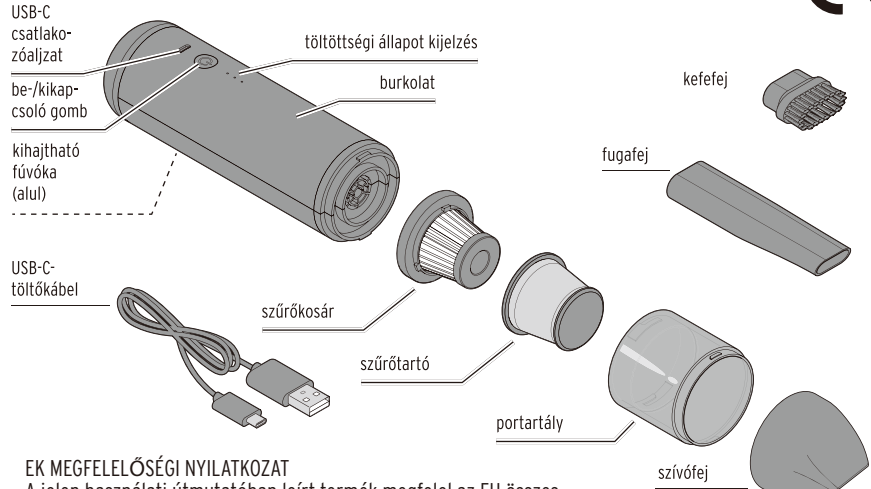
Opakowanie należy usunąć zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Należy wykorzystać lokalne możliwości oddzielnego zbierania papieru, tektury oraz opakowań lekkich.



Urządzenia, baterie i akumulatory, które zostały oznaczone tym symbolem, nie mogą być usuwane do zwykłych pojemników na odpady domowe! Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do usuwania zużytego sprzętu oddzielnie od odpadów domowych. Urządzenia elektryczne zawierają substancje niebezpieczne. W przypadku nieprawidłowego przechowywania i usuwania mogą one szkodzić zdrowiu oraz środowisku naturalnemu. Informacji na temat punktów zbiórki bezpłatnie przyjmujących zużyty sprzęt udzieli Państwu administracja samorządowa. Zużyte baterie i akumulatory należy przekazywać do gminnych bądź miejskich punktów zbiórki lub też wrzucać je do specjalnych pojemników, udostępnionych w sklepach handlujących bateriami. Przed utylizacją należy zakleić taśmą styki baterii/akumulatorów litowych. **Uwaga!** To urządzenie zawiera akumulator, który ze względów bezpieczeństwa jest wbudowany na stałe i nie może być wyjęty bez zniszczenia obudowy produktu. Nieprawidłowy demontaż akumulatora może stwarzać zagrożenie dla bezpieczeństwa użytkownika. Dlatego należy przekazać zużyte urządzenie w stanie zamkniętym do punktu zbiórki, który zapewni fachową utylizację samego urządzenia oraz wbudowanego akumulatora.

Akkumulátoros porszívó

Használati útmutató



EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A jelen használati útmutatóban leírt termék megfelel az EU összes vonatkozó harmonizált követelményének. A teljes megfelelőségi nyilatkozat és a használati útmutató az interneten, a www.jaxmotech.de/downloads címen található.

Biztonsági előírások

A termék biztonsági műszaki megoldásokkal rendelkezik. Ennek ellenére figyelmesen olvassa el a biztonsági előírásokat, és az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében, csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket.

Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni. Amennyiben megválnak a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

Rendeltetés

- Az akkumulátoros porszívó por, szennyeződés, morzsa felszívására szolgál kisebb felületeken, például az autóban, az íróasztalon, számítógép billentyűzetében stb. Nagyobb felületek tisztítására vagy folyamatos használatra nem alkalmas.
- A termék magánjellegű felhasználásra alkalmas, üzleti célokra nem használható.

Veszély gyermekek és készülékek kezelésére korlátozott mértékben képes személyek esetében

- A készüléket 8 évesnél idősebb gyermekek és olyan személyek, akiknek fizikai, szellemi vagy érzékeléssel kapcsolatos képességei korlátozottak, illetve akik nem rendelkeznek kellő tapasztalattal és/vagy megfelelő ismeretekkel, csak felügyelet mellett vagy csak akkor használhatják, ha annak biztonságos használatáról útmutatást kaptak, és az abból eredendő lehetséges veszélyeket megértették.
- A tisztítást gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.

- Az elemeket/akkumulátorokat olyan helyen tárolja, ahol gyermekek nem férhetnek hozzá.

- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. Többek között fulladásveszély áll fenn!

Veszély elektromos áram következtében

- A készüléket és a USB-C töltőkábelt ne merítse vízbe vagy egyéb folyadékba, mivel ellenkező esetben áramütés veszélye áll fenn. A készüléket ne fogja meg nedves kézzel.
- Ne dugjon tűt vagy más fémtárgyat a készülék nyílásaiba.
- Ne használja a készüléket, ha magán a készüléken vagy az USB-C töltőkábelben sérülést észlel, illetve ha a készülék leesett.
- A készüléket ne szerelje jobban szét, mint ahogy az ebben az útmutatóban le van írva. Semmilyen változtatást ne hajtson végre a terméken. A készüléken vagy az USB-C töltőkábelben szükséges javításokat bízza szakszervizre.

A készülék feltöltése előtt vegye figyelembe az alábbiakat:

- Ne állítson folyadékkal megtöltött edényeket, pl. virágvázat közvetlen környezetébe. Az edény felborulhat és a folyadék befolyásolhatja az elektromos biztonságot. Áramütés veszélye áll fenn.
- A töltéshez csak olyan, megfelelő USB-hálózati adaptert használjon, amely megfelel a termék műszaki adatainak.
- Ne használjon meghibásodott USB-hálózati adaptert és ne is próbálja meg azt megjavítani.

Vigyázat nem megfelelő használat esetén

Semmi esetre se szívja fel a következő dolgokat:

- izzó hamu, cigarettacsikk, gyufa stb.: Tűzveszély!
- nyomtató festékpór: Tűz- és robbanásveszély!
- maró vagy mérgező anyagok (savak, azbeszt vagy azbesztpor stb.): Ártalmas az egészségre!
- folyadékok (különösen folyékony szőnyegtisztító szerek): Rövidzárlat veszélye!
- hegyes, kemény tárgyak (üvegszilánkok, szögek stb.): Ezek tönkre tehetik a szűrőt.
- gipsz, cement, fúrásból származó por, építési törmelék, smink stb.: Eltömríthetik a szűrőt, és így kárt okozhatnak a készülékben.
- kábel, vezeték stb.: Megsérülhet a szigetelésük.
- Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.
- Ne használja a készüléket apró tárgyak összeszedésére.

Veszély - égési sérülések/tűz

- A beépített akkumulátort nem lehet és nem szabad saját kezűleg kicserélni vagy kiszerezni. Az akkumulátor szakszerűtlen cseréje robbanásveszélyes. Csak ugyanolyan vagy egyenértékű akkumulátor típust használjon. Ha az akkumulátor meghibásodott, forduljon szakszervizhez.
- A termékben lítiumion akkumulátor található. Az akkumulátort szétszedni, tűzbe dobni vagy rövidre zární tilos.
- Az akkumulátorokat ne változtassa meg és/vagy deformálja el/melegítse fel/szerelje szét.
- Az elemeket/akkumulátorokat nem szabad mélykisütni.

Sérülésveszély

- Ha az akkumulátoros porszívót járműben használja: Amikor nem használja az akkumulátoros porszívót, akkor ne hagyja rögzítés nélkül a járműben. Szélsőséges vezetési manőverek során a készülék irányíthatatlanul átrepülhet a belső téren. Rögzítse pl. a csomagtartóban vagy tárolja a lakásban.

- Ügyeljen arra, hogy senki se bontolhasson meg az USB-C töltőkábelben a készülék töltése során.

- Soha ne porszívózzon le embereket vagy állatokat. Alapvetően tartsa távol a szívónyílást hajtól, testrészektől és ruhadaraboktól, pl. cipőfűzőtől és sáltól. Soha ne próbáljon meg eltávolítani semmilyen eltörmődést, amikor a készülék be van kapcsolva.

- A készülék a használat, a tisztítás és a portartály levétele közben nem csatlakozhat az USB-C töltőkábelrel egy áramforráshoz.

Anyagi károk

- Ne hevítse túl az akkumulátoros porszívót. Legfeljebb 12 perc használat után kapcsolja ki, és hagyja kb. 30 percet hűlni.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék szellőzőnyílásait ne fedje be por vagy hasonló.
- Ne tárolja, töltsé vagy használja a készüléket szélsőséges hőmérsékleten vagy nagyon alacsony légnyomáson (pl. nagy tengerszint feletti magasságon).
- Az akkumulátoros porszívót mindig csak a készüléktestet fogva szállítsa, ne a fúvókánál fogva.
- Csak teljesen összeszerelt állapotban, behelyezett szűrővel szabad használni az akkumulátoros porszívót.

- Csak az eredeti tartozékokat használja.

- Óvja a terméket ütődéstől, leeséstől, portól, nedvességtől, közvetlen napsugárzástól és szélsőséges hőmérsékletektől. Főleg az akkumulátort óvja a túlzott hőtől.

- A tisztításhoz ne használjon maró vegyszert, illetve agresszív vagy súroló hatású tisztítószer.

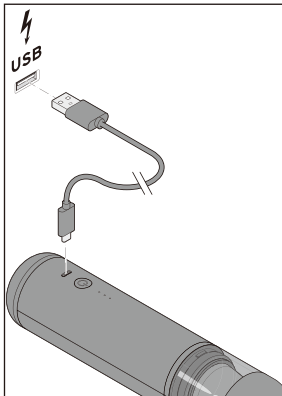
Információk a behelyezett akkumulátorra vonatkozóan

Gyártó:
Lixin Industrial (Shenzhen) Co., Ltd,
2nd Floor of Building 6, Zaojin Industrial Park, No. 2077, Songbai Road, Langxin Community, Shiyian Street, Bao'an District, Shenzhen, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
Email: ceo@sznanoage.com
Modell: IMR 18650
Gyártás időpontja: 2026/08
Gyártás helye: Kína

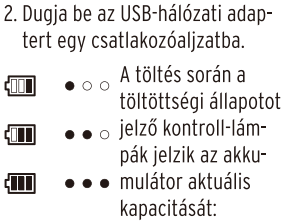
Akkumulátor töltése

- Az első használat előtt távolítsa el az összes csomagolóanyagot.

A kiszállításkor az akkumulátor nincs teljesen feltöltve. Az akkumulátor maximális töltési kapacitásának elérése érdekében, az első használat előtt töltsé fel teljesen.



- Csatlakoztassa az akkumulátoros porszívót az ábrázolt módon, a mellékelt USB-C töltőkábelrel egy USB-hálózati adapterhez (nem tartozék).
- Dugja be az USB-hálózati adaptert egy csatlakozóaljzatba.



a kontroll-lámpa világít - elérte a kapacitást

a kontroll-lámpa villog - töltés folyamatban van

a kontroll-lámpa nem világít - még nem érte el a töltési szintet

Amikor mindhárom kontroll-lámpa folyamatosan világít, a porszívó teljesen fel van töltve.

A töltési idő kb. 3 óra.

A készülék üzemideje (teljesen feltöltött akkumulátorral):

- normális szívóerővel kb. 25 perc.
- nagy szívóerővel kb. 14 perc.

- A töltés után húzza ki az USB-hálózati adaptert a csatlakozóaljzatból, és az USB-C töltőkábelt a készülékből.

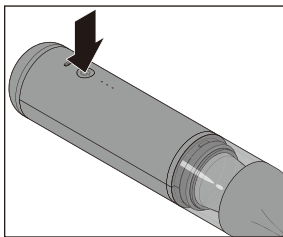
- Az akkumulátor maximális kapacitásának megtartása érdekében, 2-3 havonta töltsé fel teljesen az akkumulátort akkor is, ha nem használja a terméket.

- Az akkumulátort +10 és +40 °C közötti hőmérsékleten töltsé.
- Az akkumulátor kapacitása szobahőmérsékleten tart a leghosszabb ideig. Minél alacsonyabb a környezeti hőmérséklet, annál rövidebb az üzemidő.

Használat

- A porszívó használat közben felmelegszik. Ez normális, és nem jelent hibás működést.

Be-/kikapcsolás / szívóteljesítmény növelése



- Nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot ...

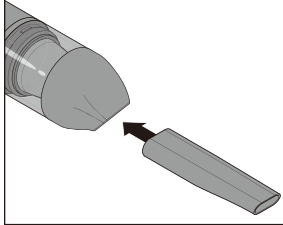
- ... 1-szer, az akkumulátoros porszívó bekapcsolásához.

- ... 2-szer, a szívóteljesítmény növeléséhez.

- ... 3-szor, az akkumulátoros porszívó kikapcsolásához.

Fugafej használata

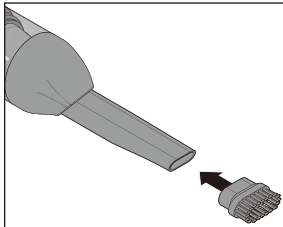
A fugafej olyan sarkok, zugok és nehezen hozzáférhető helyek tisztítására alkalmas, ahová a sima szívófejek nem férnek be.



- Helyezze fel a fugafejet a szélesebb oldalával ütközésig a szívófejre.

Kefefej használata

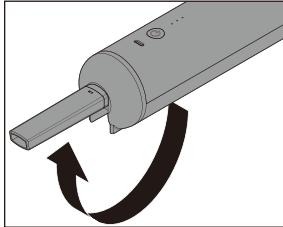
A kefefejet kárpitok és kényes felületek tisztítására használhatja.



- Helyezze fel a kefefejet az ábra szerint ütközésig a szívófejre.

Fúvóka használata

A fúvóka segítségével minden kis sarokból kifújhatja a port és a szennyeződések.



- Hajtsa ki a fúvókát (a készülék alsó részén) ütközésig, míg hallhatóan és érezhetően bekattan.

A készülék tisztítása

Kefefej és fugafej tisztítás

- Kapcsolja ki a készüléket, húzza le róla a fugafejet és adott esetben a kefefejet.
- Távolítsa el a hajszálakat vagy egyéb szennyeződések a kefefejről, ill. a fugafejről.
- Enyhén nedves, nem bolyhosodó ruhával törölje át a kefefejet és a fugafejet.

Portartály kiürítése és tisztítása

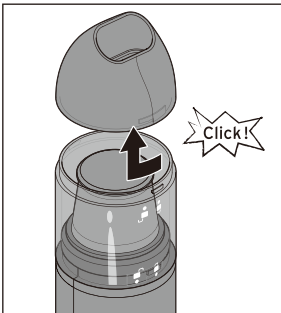
TUDNIVALÓ - anyagi károk

A készülék nem lehet bekapcsolva, amikor a portartályt leveszi.

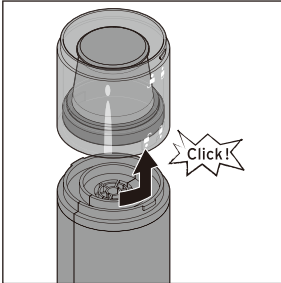
Rendszeresen ürítse ki a portartályt, hogy elkerülje a csökkent szívóteljesítmény, a készülék túlmelegedését és a szűrő túlzott elszennyeződését.

- Kapcsolja ki az akkumulátoros porszívót.
- Tartsa úgy az akkumulátoros porszívót, hogy a portartály lefelé nézzen.

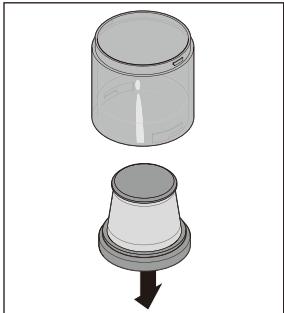
- Legjobb, ha a portartályt közvetlenül a hulladékgyűjtő fölött veszi le.



- Forgassa el a szívófejet az óramutató járásával megegyező irányba, és vegye le a szívófejet a portartályról.

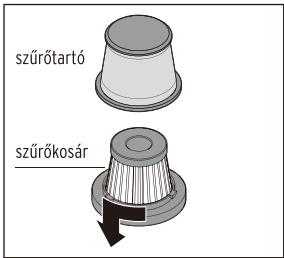


- Forgassa el a portartályt az óramutató járásával ellentétes irányba ütközésig, és vegye le a portartályt a burkolatról.
- Ürítse ki a portartályt.



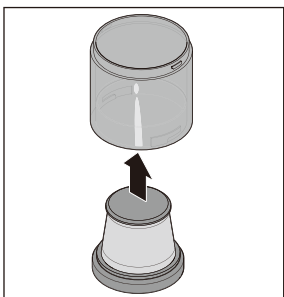
- Húzza ki a szűrőt a portartályból.
- Szükség esetén törölje ki nedves kendővel a portartályt.

Szűrő tisztítása

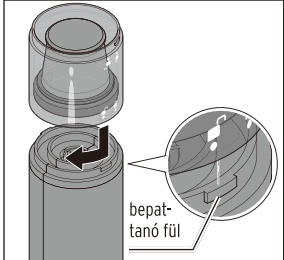


- Forgassa el a szűrőkosarat ütközésig az óramutató járásával ellentétes irányba, és húzza ki a szűrőkosarat a szűrőtartóból.
- Ütögesse ki a szűrőkosarat és a szűrőtartót egy szemeteskuka felett. A szűrőtartót ki is kefélheti, vagy nedves ruhával áttörölheti.
- Hagyja a szűrőkosarat és a szűrőtartót jól megszáradni, mielőtt újra egymásba helyezi őket.

Az akkumulátoros porszívó ismételt összeszerelése

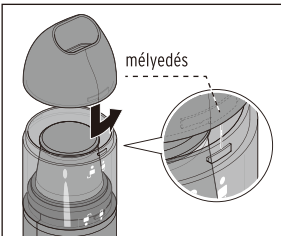


- Tegye be a szűrőt a portartályba.



- Helyezze a portartályt a burkolatra úgy, hogy a bepattanó fül a burkolaton a portartályon található szimbólumra mutasson. Ezután forgassa el a portartályt az óramutató járásával megegyező irányba, a szimbólumra (lásd az ábrát).

A portartálynak hallhatóan és érezhetően be kell kattannia.



- Helyezze a szívófejet a burkolatra úgy, hogy a szívófej belső oldalán lévő mélyedés a portartályon található szimbólumra mutasson. Majd forgassa el a szívófejet az óramutató járásával ellentétes irányba, hogy a szimbólumra (lásd az ábrát).

Burkolat tisztítása

TUDNIVALÓ - anyagi károk

A tisztításhoz ne használjon maró vegyszert, illetve agresszív vagy súroló hatású tisztítószer.

- Szükség esetén a burkolatot egy enyhén nedves kendővel törölje át.

Üzemzavar / Hibaelhárítás

A készülék nem működik

- Fel van töltve az akkumulátor?

Alacsony szívóteljesítmény

- Tele van a portartály?
- Nagyon szennyezett a szűrő?
- Elegendően fel van töltve az akkumulátor?

Megnövekedett hangerő

- Tele van a portartály?
- Megfelelően van behelyezve a portartály?
- Megfelelően van behelyezve a szűrő?
- Nagyon szennyezett a szűrő?
- A szívónyílásban idegen tárgy található?

Műszaki adatok

Modell:	VC 622
Cikkszám:	743 334
USB aljzat:	5 V --- 2 A (a --- szimbólum egyenáramot jelöl)
Akkumulátor	
Típus:	7,4 V, 2000 mAh x 2, 18650 Li-ion (az UN 38.3 szerint tesztelve)
Névleges energia:	14,8 Wh
Feszültség:	7,4 V / 2000 mAh x 2
Töltési idő:	kb. 3 óra

Akkumulátoros porszívó

Max. szívóerő:	5,5 kPa
Zajszint:	kb. 80 dBA
Üzemidő (teljesen feltöltött akkumulátorral)	
normális szívóerő:	kb. 25 perc
nagy szívóerő:	kb. 14 perc
Portartály-űrtartalma:	kb. 150 ml
Környezeti hőmérséklet:	+10 - +40 °C

Made exclusively for:

Jaxmotech GmbH,
Ostring 60,
66740 Saarlouis,
Germany (Németország)
info@jaxmotech.de

Hulladékkezelés

A termék, a csomagolás és a beépített akkumulátor értékes, újrahasznosítható anyagokból készültek. Az újrahasznosítás csökkenti a hulladék mennyiségét és kíméli a környezetet.

A **csomagolóanyagok** eltávolításakor során ügyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre. Papír, karton és könnyű csomagolóanyagok gyűjtéséhez használja a helyi gyűjtőhelyeket.



Ezzel a jellel ellátott **készülékek, elemek és akkumulátorok** nem kerülhetnek a háztartási hulladékba! Önt törvény kötelezi arra, hogy régi, nem használatos készülékét a háztartási hulladéktól különválasztva ártalmatlanítsa. Az elektromos készülékek veszélyes anyagokat tartalmaznak, amelyek nem megfelelő tárolás és ártalmatlanítás esetén károsak lehetnek a környezetre és az egészségre. Régi készülékeket díjmentesen átvevő gyűjtőhelyekkel kapcsolatban az illetékes települési vagy városi hivataltól kaphat felvilágosítást. Az elhasznált elemeket és akkumulátorokat az illetékes települési, illetve városi hivatalok gyűjtőhelyein vagy a forgalmazó szakkereskedésekben kell leadni.

Figyelem! A készülék olyan akkumulátorral rendelkezik, amely biztonsági okokból szilárdan be van építve, és nem lehet a burkolat sérülése nélkül eltávolítani. A szakszerűtlen eltávolítás biztonsági kockázatot jelent. Ezért adja le egészben a készüléket egy gyűjtőhelyen, ahol a készüléket és az akkumulátort szakszerűen ártalmatlanítják.

Cikkszám: 743 334